CORTO MALTESE

ALTIJD MAAR VERDER 1

HUGO PRATT

casterman

HUGO PRATT

CORTO MALTESE

ALTIJD MAAR VERDER

DEEL 1

Godenvoedsel

Bananen-conga

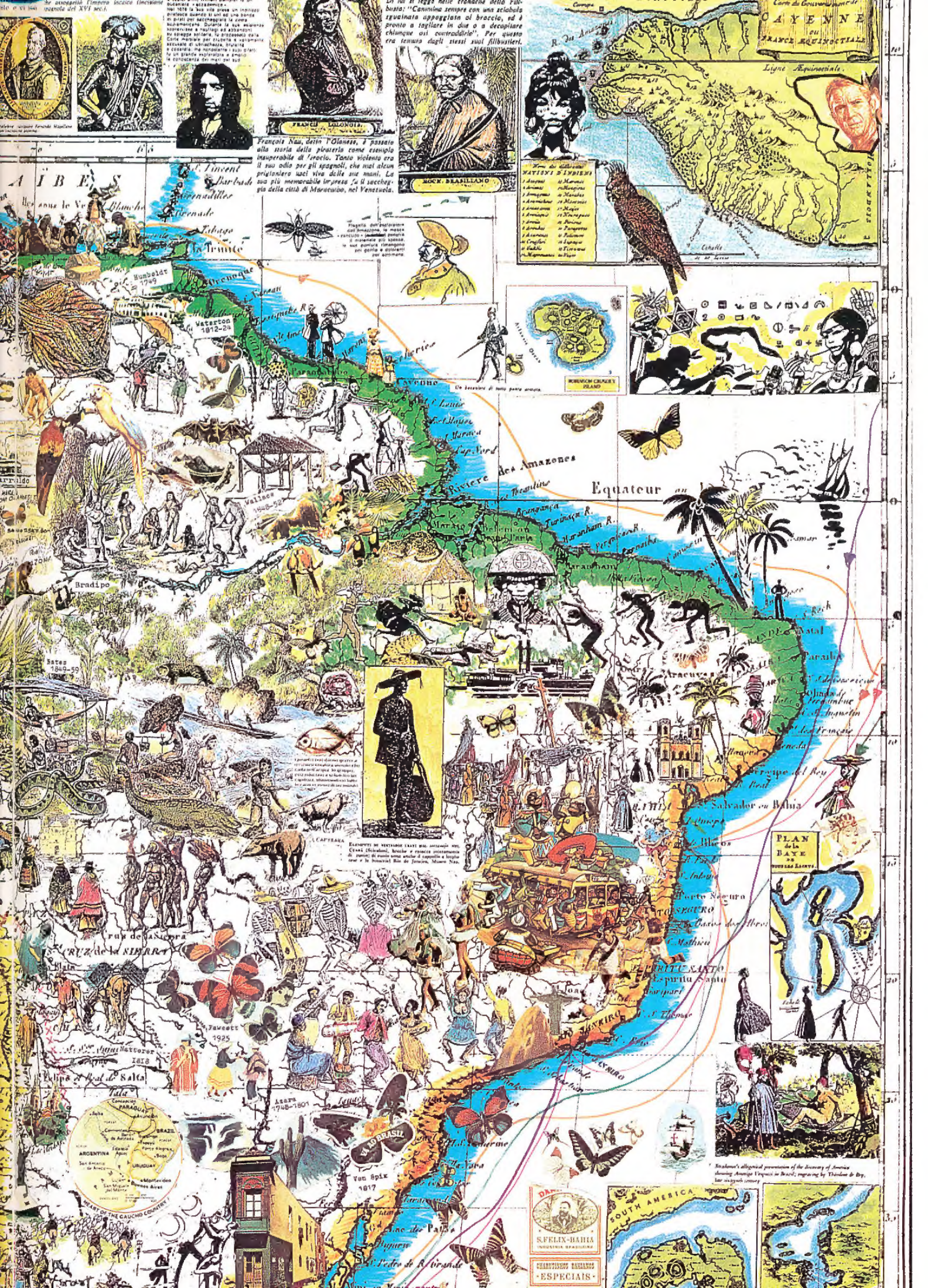
Voodoo voor Meneer de president

casterman

Hugo Pratt of de kunst van de utopie

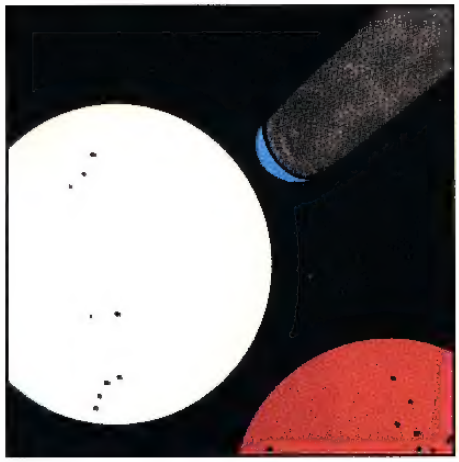
'Weet je, mijn moeder was een zigeunerin uit Gibraltar, een beroemde tovenares. Ze wist alles van duivels af. Mijn vader kwam dan wel uit Cornwall, maar hij was de achterneef van een ouwe duivel, die in het kasteel Tintagel van tovenaar Merlijn woonde...
En op Malta hebben we natuurlijk een hele hoop oude tempeliersgeesten, Siciliaanse duivels en Saraceense spoken.' Aldus kapitein Corto Maltese, Brits onderdaan, geboren in Valletta en woonachtig in de Antillen.
Een gelukzoeker. Wie hem na langdurige observatie vroeg: "Bent u soms een landgenoot?", kreeg steevast de snedige repliek: "O nee... ik heb tal van herkomsten en drie of vier nationaliteiten, maar daar hoort de uwe niet bij!" Een kleurrijke figuur, een solitaire zeeman in uniform, "fun and dandy", ringetje in het linkeroor, sigaret in de mond, bruine ogen. Hij vaart kijkend naar de sterren en loopt al dromend over onbekende paden, temidden van loerende spionnen, vijandige blikken en van bloed druipende dolken.
Hij beweegt zich in een sfeer een Stevenson of Conan Doyle waardig. Zijn achteloze allure doet een beetje denken aan Mandrake – zeker als hij zijn trouwe Raspoetin bij zich heeft – of Marlowe als hij besprongen wordt door twijfel. Als hij op dreef is, geeft hij ruim baan aan zijn gnostische eruditie en aan zijn antroposofische vorming – die hij vermoedelijk in Zwitserland heeft genoten bij de Oostenrijkse filosoof Rudolf Steiner (de protagonist en naamgenoot in *Voodoo voor Meneer de president* lijkt als twee druppels water op hem). Corto Maltese is namelijk zeer geïnteresseerd in de oude mysteriën, de magie en het occulte. Volgens hem kan een geheim altijd worden ontsluierd, mits je maar grondig en vasthoudend genoeg te werk gaat. Dan kan het haast niet anders of je jaagt de speculanten en bedriegers – die inhalige misdadigers die zonder enige scrupule de getuigenissen van het verleden en de heilige domeinen van de herinnering bezoedelen en schenden – op de vlucht.
Hugo Pratt verbindt de thrillerplot met de avonturenroman, de kleuren van het uitheemse met de nevels van de gothic. Als de personages eenmaal uit hun duistere nachtelijke universum zijn getreden – waar ze hun leven in studie van het duister doorbrengen - raken ze verblind door het gevaarlijke licht van de evenaar. Een lichte, eeuwige koorts, die de blikken verwijdt, begeleidt het verhaal. Corto Maltese beweegt zich op een smalle scheidslijn, tussen aan de ene kant de orde van een rationeel universum met aardse hartstochten en noden, aan de andere kant een allegaartje van buitensporige en bovennatuurlijke elementen, een chaotische mengeling van religieus syncretisme en gewijde rituelen. In deze "antropologische" dimensie verbrokkelt de tijd – en verdwijnt. De intriges, de hinderlagen, de onverhoedse verschijningen zijn kenmerkend voor de noordse literatuur waarin de zon nu juist zeldzaam is. De moorden in volle zon – zoals die in *De Vreemdeling* van Camus, in een vlaag van waanzin – roepen zuidelijke of meer oosterse decors op, vol antieke tempels en magische riten.
Hugo Pratt laat zich de kans om die twee ogenschijn-

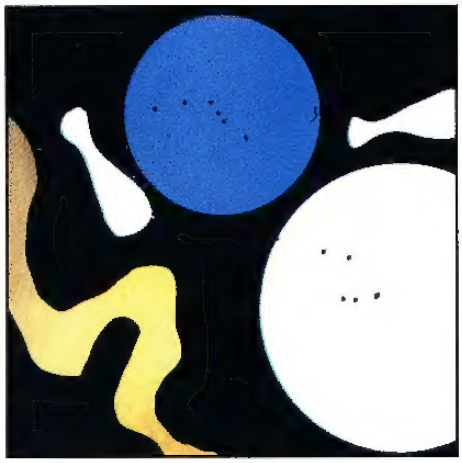
© 1986 Andrea Pistacchi - "De wereldkaart van Corto Maltese" (collage)


FRANÇOIS L'OLONOIS
ROCK BRASILIANO
CAYENNE
Ligne Æquinoctiale
Humboldt 1799
Waterton 1812-24
Wallace 1848-52
Bates 1849-59
Equateur
Rio des Amazones
Salvador ou Bahia
Porto Seguro
Espirito Santo
Rio de Janeiro
Fawcett 1925
Von Spix 1817
PLAN de la BAYE
SOUTH AMERICA
S. FELIX-BAHIA
ESPECIAIS

lijk onverzoenbare categorieën van het fantastische verhaal te verenigen, nooit ontgaan. Legende en thrillercomplot kunnen aan één tafel zitten dankzij een protagonist die enerzijds sceptisch is, maar anderzijds het avontuur najaagt en gepassioneerd is door het leven. De epiloog van *Fabel van Venetië* is mild en bitter tegelijk: Corto Maltese, aan het einde van zijn mooie, dappere taak gekomen, houdt stil voor een deur en klopt aan. "Wie is daar?" vraagt een stem. Deze zeeman, deze Venetiaan van hart, dit *Commedia dell' Arte* – achtige personage, van wie je je afvraagt waar hij vandaan komt, antwoordt: "Corto Maltese... Ik verlaat dit verhaal van Sirat Al Bunduqiyyah en zou graag ergens anders een ander verhaal binnenstappen."

Hugo Pratt nam zijn verhalen ernstig. Hij documenteerde zich uiterst zorgvuldig, construeerde – als de echte schrijver die hij was – volmaakte metonymia, vol narratieve verwijzingen en herhalingen. De diepgaande research die hij voor elk boek pleegde, ging vergezeld van illustraties, foto's en fraaie tekeningen waarmee hij zich toegang kon verschaffen tot een wonderbaarlijke tijd en omgeving. Die voorzag hij vervolgens van een lexicale context en een sfeer vol onrustbarende voortekenen. En dan kwam het verhaal. De auteur is nooit zuinig geweest met dialogen, erudiete uitweidingen of commentaren. Hij gunde de lezer de nodige tijd om de dramatische situatie en de tekeningen ten volle te waarderen. De boeken van Hugo Pratt zijn geen strips die je in tien minuten uit hebt. De tekeningen en de tekst maken meer los bij de lezer. De balloons, zelfs de tekstloze, vertellen altijd wel iets. De lezer wordt zo ondergedompeld in een bepaalde sfeer, komt in een bepaalde gemoedstoestand, beleeft min of meer alles wat er rond de protagonist gebeurt.





Cineasten zouden zich herkennen in Pratts kadreringen en het ritme van zijn beeldverhalen zijn haast filmisch. Neem alleen al de openingspagina van *Tango*: enorme biljartballen, de stoot van een keu. Verderop in hetzelfde album volgt op het revolverschot dat een kogel jaagt door het hoofd van een boef, een drastische wisseling van decor: ineens bevinden we ons in het hart van een tango op een bal voor smoking en naaldhak.

Hugo Pratt is een meester in het verbinden van de visuele taal met de toon van de vertelstem – zoals in het begin van *Bananen-conga*. Het is nacht in Mosquito, hoofdstad van een bananenrepubliek. De straten zijn verlaten. De lopen van revolvers en geweren steken uit steegjes en verborgen hoeken van huizen. Ze communiceren met elkaar in afwachting van de komst van het slachtoffer. De eerste scène speelt zich geheel in deze ironische, spannende "dialoog" tussen de vuurwapens af. We zien geen moment het gezicht van de moordenaars in hun hinderlaag. We zitten volop in de stijlfiguur, met de vuurwapens als onderwerp. Deze efficiënte narratieve ellips gaat samen met de zuiver visuele ellips van de in enkele zwarte lijnen en in tegenlicht getekende silhouetten van de "totaalopnamen" – terwijl in de

close-up alles minutieus wordt weergegeven. Daarbij denken we bijvoorbeeld aan de boten die gedetailleerd getekend zijn als we ze van dichtbij zien, maar in de verte slechts in een paar Oost-Indische inktlijnen zijn geschetst. De suggestieve ellips blijft het basisprincipe, zelfs uit strikt iconografisch oogpunt.

Omdat hij zo intens geloofde in zijn werk en het deed met de strengheid van een romancier, omdat hij er zonder enige beperking zijn volle talent als tekenaar aan gaf, dwong Hugo Pratt zelfs de achterlijkste conformisten de kunst van het stripverhaal (soms met tegenzin) te accepteren als volwaardige Kunst, met zijn specifieke linguïstische kanten en zijn vermogen bij de lezer snaren te beroeren die slechts deze taal kan blootleggen. De stripauteurs moeten deze man eeuwig erkentelijk zijn, omdat hun vak aan hem zijn adelbrieven dankt. Dat de strip het tot kunst heeft gebracht, dankt deze in de eerste plaats aan het narratieve talent van Hugo Pratt, die zijn talent om een roman te schrijven in de vorm van een strip, op briljante wijze heeft aangetoond. De tekenkunst bevrijdt zich zo van het bij voorbaat verloren gevecht met de schilderkunst, en stelt zich in dienst van een verhaal. In een geïllustreerde roman is het beeld soms genoeg om een dramatische ontwikkeling te beschrijven. Het verheldert zelf niets, maar vult zich met een expressieve tekentaal die past bij de functie ervan binnen het verhaal. Dat is de reden waarom er geen grote strip zou kunnen bestaan zonder een complexe, duidelijke dramaturgie, die tegelijk pure fascinatie (een beeld leven inblazen) én verhaal is (het beeld omzetten in toon en ritme van stem).

Hugo Pratt was een grootmeester. Het personage van Corto Maltese is zijn meesterstuk: een levensdocument dat van tijd naar tijd, van mysterie naar mysterie gaat. Dit aan het papier toevertrouwde personage transporteert de lezer naar een universum waarin alleen maar spectaculaire dingen gebeuren, zonder ook maar de geringste psychologische dimensie. De reizen van Corto voltrekken zich in uitheemse, verre oorden, maar ze weerspiegelen in wezen die gemoedstoestand waarin wij ons een elders voorstellen en ervan dromen een ander te zijn dan onszelf. Om die reden keert Hugo Pratt onophoudelijk terug naar occulte universums, naar het romantisch gemijmer over de Reis naar het Oosten. Baudelaire zou het oeuvre van deze kunstenaar – beslist een van de meest vooraanstaande vertellers – omschreven hebben als een "literatuur van de duisternis".

Tot de favoriete lectuur van Corto (al viel hij er ook dikwijls bij in slaap), behoorde *Utopia* van de Engelse humanist Thomas More. Dat is geen toeval. Dit boek spreekt van een zeeman, ene Raphaël Hythlodaeus, die een ideaal eiland, het eiland Utopia, ontdekt – wat om precies te zijn "op geen enkele plaats" betekent. Misschien verveelt het Latijn waarin het werk is geschreven Corto, of de sociale en religieuze betrokkenheid die van de lezer wordt gevraagd. Corto Maltese doet, in tegenstelling tot Sir Thomas More, de vlucht in het fantastische niet af als een poëtisch en amoreel doel op zichzelf. Hugo Pratt besluit een van de mooiste avonturen van Corto Maltese overigens op de volgende manier: "Venetië kent drie magische, verborgen plaatsen: één in de straat van de liefde voor vrienden, de tweede bij de brug der wonderen en de derde in de Calle Dei Marrani, bij San Geremia, in het oude getto. Als de Venetianen – soms zijn het Maltezers – het gezag beu zijn, gaan ze naar de geheime plaatsen, openen de deuren achter op de binnenplaatsen en verdwijnen voorgoed naar wonderschone landen en andere avonturen..."

Corto Maltese schuwt het kwaad, maar heeft absoluut niet de neiging de wereld te verbeteren – al blijft hij een anarcho–existentialist, een vitalist. Plaatsen die niet bestaan, bestaan voor niemand. Voor Corto Maltese niet, voor Hythlodaeus niet. In alle utopieën waarin de solitaire zeeman aankomt, is er wel een misdrijf gaande. Thomas More kritiseerde de samenleving die eerst dieven creëert en hen vervolgens kastijdt. Corto Maltese leeft volstrekt illusieloos te midden van dieven. Hij bestrijdt de misdadigers omdat zij handel drijven in alles wat de dromen voedt of, om met Nerval te spreken, in het leven. Hugo Pratt geeft in Corto Maltese zijn eigen mythe weer en, in zijn utopieën, de charismatische, verborgen plaatsen waar hij zijn toevlucht zoekt wanneer hij moe is.

Vincenzo Cerami

Vulcan
S. Fco
Solano
Aumea
Mira
Xbarra
Otavalo
Sucumbios
Cayambe
Ucru
S. Miguel
Aguarico
Concepcion
Salto Gde
Salto
R. Caqueta
Baeza
Avila
Archidona
Coca
R. Napo
S. Juan
Jesus
S. Miguel
Marinha
S. Romano
Assumpcion
R. Puta
Altar
Sangay
Zaparos
S. Jose de Huates
R. Curaray
Indias
Oraviya
Mayo
Cuenca
Pinches
Chambira
Piquena
R. Napo
Pebas
Pastaza
Varinas
S. Juan
Oran
R. Marañon
Pauta
Moyobamba
S. Barbara
Iquitos
Tambo
Santiago
Chonbira
Pigre
S. Joaq. de Omaguas
Nauta
VILLAGGIO NANAY
S. Borja
Santander
Mainas
Pongo de Manseriche
Santander nuevo
la Laguna
Amazonas
Piscoquanuco
Xeberos
Yurimaguas
Tapiche
Cochiquinas
R. Yavari
Lamas
Loreto
Balsa Pto
Chachapoyas
Tarriqueta
Chasuta
Atumpasa
Huanacha
Fall Aguirre
Sarayacu
Bento
Saposoa
Cuntamana
Sion
Fall
Pitiz
Guapilitas
Ucayali
Pampa
Ucayali
R. Ucayali
Gran
A
O
m
A
D
O
R
U
C
A
L
O
R
E
T
O

Godenvoedsel

IN MARACAÏBO, VENEZUELA, OP DE PLAATS WAAR NU EEN ULTRA-MODERNE SUPERMARKT STAAT, BEVOND ZICH TOEN EEN WINKEL MET VREEMDE, ZELFS VERONTRUSTENDE ARTIKELEN...
ZOCHT JE ME, LEVI COLOMBIA?
KOM BINNEN, STEINER!

WAT HEB JE DEZE KEER GEVONDEN?
JIJ BENT EEN EXPERT OP DIT GEBIED. WAT DENK JE VAN DIT BEELDJE?

DAT IS EEN MEESTERSTUK! EEN UNIEK BEELD VAN DE TLATILCOBESCHAVING... MAAR DAT WIST JE AL... WAT WIL JE WETEN?
HET ZIT ZO... DIT BEELDJE KOMT UIT DE JUNGLE IN HET AMAZONEGEBIED TUSSEN COLOMBIA EN DE EVENAAR... STEDEN ZIJN DAAR NIET...

TOT OP HEDEN WAS HET ONBEKEND GEBIED, MAAR HIER HEB IK HET DAGBOEK VAN DE ENGELSE ONTDEKKINGSREIZIGER ELIAH CORBETT, DIE OP ZOEK WAS NAAR HET LEGENDARISCHE 'EL DORADO'. HIJ VOLGDE DE ROUTE VAN ORELLANA, DE SPAANSE CONQUISTADOR DIE DE MARAÑON OPVOER TOT DE AMAZONE.

HIER STAAT: '15 DECEMBER 1910. DE HITTE IS ONDRAAGLIJK. PIERRE LA REINE IS EVEN VROLIJK ALS ALTIJD. HIJ ZINGT EN LACHT ALDOOR. ONZE GIDSEN KOMEN NIET MEER TERUG. ZE WERDEN BANG TOEN ZE DIE CYLINDERVORMIGE TOREN MIDDEN IN HET OERWOUD ZAGEN STAAN. MAAR HOE KAN IK ZE IETS VERWIJTEN DAT IK ZELF OOK VOEL: ANGST.'

'JA, ANGST!... ZOIETS HEB IK IN HEEL ZUID-AMERIKA NOG NIET GEZIEN. ROND. ALLEEN IN MESOPOTAMIË BEN IK DIE VORM TEGENGEKOMEN, MAAR HIER, IN HET AMAZONEGEBIED... ONGELOFELIJK.'

...DAARNA GAAT HET DAGBOEK DIRECT OVER VAN DE 15e NAAR DE 25e OF 26e DECEMBER. '... IK KOM VANDAAG PAS TOT SCHRIJVEN EN IK WEET ZELFS DE DATUM NIET. DE INDIANEN HEBBEN PIERRE LA REINE GEDOOD. TOT ZIJN LAATSTE OGENBLIK LACHTE HIJ ZE UIT...'

* ZIE '*IN HET TEKEN VAN DE STEENBOK*', HOOFDSTUK 6.

HALLO, CORTO MALTESE. WE HEBBEN BEZOEK VAN MIJN VRIEND LEVI COLOMBIA...
BEN IK EVEN BLIJ!

WAT VOOR LEUKE SPELLETJES WEET DIE VRIEND?
DAG, CORTO MALTESE... IK MERK AAN JE SARCASME DAT HET UITSTEKEND MET JE GAAT... EN? ZAL IK MAAR BLIJVEN STAAN?

ACH NEE, NEEM ME NIET KWALIJK. GA ZITTEN, LEVI COLOMBIA... EN JIJ, CORTO, DOE NU NIET ZO AGRESSIEF. ONZE VRIEND HEEFT HULP NODIG EN IK HEB HEM GEZEGD... DAT HIJ DIE HIER KON KRIJGEN... JE HOEFT HIER NIET ZO'N TOON AAN TE SLAAN.

STEINER, OF HOE JE VOOR DE DONDER MAG HETEN... IK BEGRIJP NIET WAT JE HIER BIJ ME DOET... IK ZAL PROBEREN VRIENDELIJK TE ZIJN... ACH, LOOP TOCH NAAR DE HEL ALLEBEI! IK HEB GEEN ZIN OM NAAR JULLIE GEKLETS TE LUISTEREN. BEGRIJP ME ALSJEBLIEFT, IK BEN MOE!

GOED... DAN...
LAAT MIJ MET HEM PRATEN, LEVI... LUISTER, CORTO: TWEE ONDERZOEKERS, ELIAH CORBETT EN PIERRE LA REINE ONTDEKTEN OP EEN REIS WAARVAN ZE NIET TERUGKEERDEN DE RUÏNES VAN EEN OUDE INCA- OF PRE-INCASTAD IN HET AMAZONEOERWOUD. LEVI COLOMBIA WIL GRAAG EEN EXPEDITIE UITRUSTEN, DIE UIT ONS TWEEËN ZOU BESTAAN, OM UIT TE ZOEKEN WAT ERVAN WAAR IS.
PIERRE LA REINE?!

EEN POLITIEKE GEVANGENE DIE ONTSNAPTE UIT GUYANA. ER STOND EEN BEHOORLIJKE PRIJS OP ZIJN HOOFD... MAAR DE INDIANEN HEBBEN HEM EN PROFESSOR CORBETT VERMOORD...

IK ZOU GRAAG WILLEN WETEN OF DIE STAD BESTAAT. DAT ZOU EEN OPZIENBARENDE ONTDEKKING ZIJN. IK KAN U ONGEVEER TWINTIGDUIZEND DOLLAR BETALEN... ALS U HET AANNEEMT... OP VOORWAARDE DAT DIT TUSSEN ONS BLIJFT...

DAT HAD JE GEDACHT, LEVI... ALS WIJ DIE STAD VINDEN, BETAAL JE ONS DE HELFT VAN WAT JE VERDIENT MET DE HANDEL DIE DAARUIT VOORTVLOEIT.

ZODRA DE STAD ONTDEKT IS, KOMT DE REGERING MET EEN STAPEL PAPIEREN EN KRIJGEN WIJ ALLEEN DE EER... TERWIJL... MET ZO'N SLIMME VOS ZOALS JIJ ZIT ER VOOR ONS TOCH OOK WEL WAT MEER IN... OF VERGIS IK ME?

AKKOORD, MENEER CORTO... DE HELFT VAN WAT IK VERDIEN IS VOOR U... LATEN WE METEEN BEGINNEN... VAN DE 20.000 DOLLAR KRIJGT U ER ALVAST 10.000. DE COMPAGNONS DRAGEN ELK DE HELFT VAN HET RISICO... IN ORDE?
MET U VALT TE PRATEN, LEVI COLOMBIA.

TOT MORGEN DAN... IK ZAL JULLIE DE TICKETS GEVEN VOOR DE MARAÑON, HET SCHIP DAT VAN RIO BAMBA NAAR MANAUS VAART. DAARNA MOET JE MAAR BESLISSEN OF JE BIJ IQUITOS VAN BOORD GAAT...

... MISSCHIEN KUN JIJ BETER RUSTIG BIJ MIJ IN MARACAÏBO BLIJVEN.
HET IS ME HIER TE WARM. TOT ZIENS, LEVI COLOMBIA!

HIJ BEHANDELT JE ALS EEN OUDE MAN... MAAR HET KAN INDERDAAD EEN GEVAARLIJKE REIS WORDEN, OOK VOOR JOU, STEINER...

HOEZO? JE HOEFT ME TOCH NIET IN BESCHERMING TE NEMEN? MM, DAT RUIKT LEKKER, ZEG!

WAT BEN JIJ AAN 'T BROUWEN?
EEN VERRASSING...

DIE VRIEND VAN JOU... LEVI COLOMBIA... DIE LIJKT ME NIET HELEMAAL WIJS... ALLEMAAL GEK VAN ELDORADO: ORELLANO, RALEIGH, NUÑEZ, CORBETT, LEVI COLOMBIA, JE OOM, MIJN OPOE EN NU WIJ OOK NOG... WAAR KEN JE 'M VAN?

WIE?... LEVI COLOMBIA?... UIT PARIJS, JAREN GELEDEN... MAAR LAAT DAT NOU MAAR... KIJK EENS... HEERLIJKE RIJST MET PADDESTOELEN!
RIJST MET PADDESTOELEN? BEN JE NIET BANG VOOR VOEDSELVERGIFTIGING?

IK HEB WAT AAN DE KAT GEGEVEN... EN ER GEBEURDE NIETS.
WIJ HEBBEN GEEN KAT...

ZE ZIJN HEERLIJK... JE KAN ZE RUSTIG ETEN... WAAR WACHT JE OP?

WAAROM HEB JE ZO'N HAAST?

HAAST? IK?... WELNEE, DAT ZEI IK ZOMAAR... MAAR MISSCHIEN VIND JE ZE NIET LEKKER?

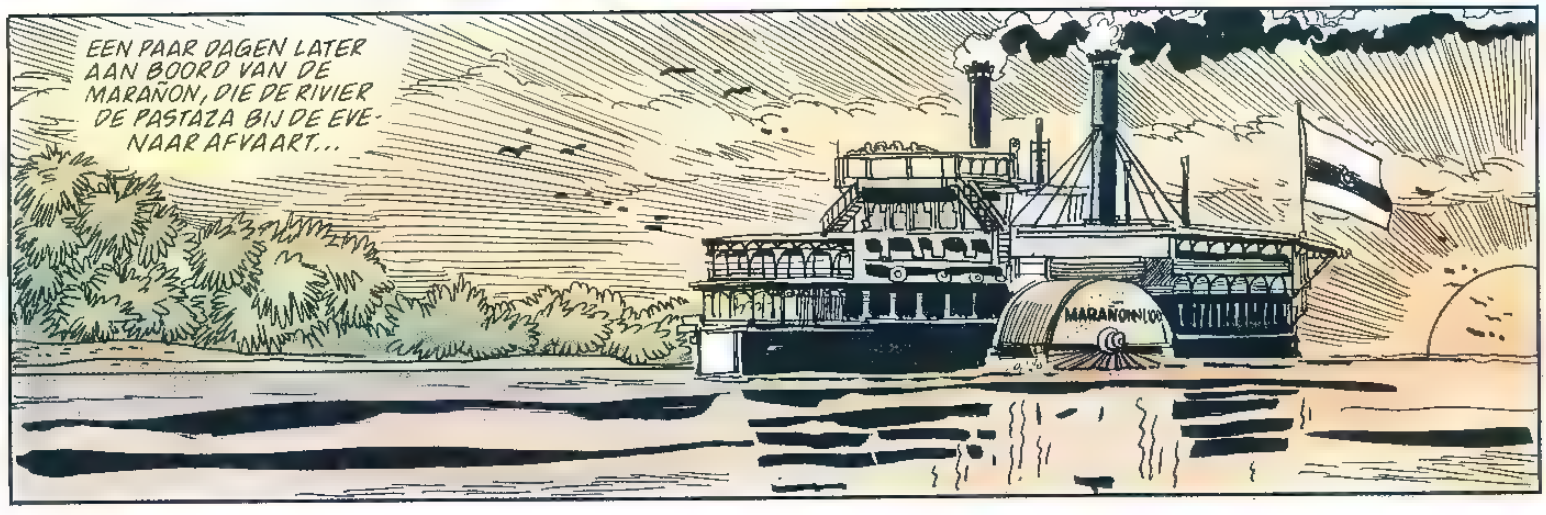
TOCH WEL... IK BEN ER GEK OP, MAAR ZE ZIJN HIER IN MARACAIBO HAAST NIET TE KRIJGEN... MM!

HET ZIJN SPECIALE PADDESTOELEN... MEXICAANSE.

KIJK NIET ZO, ALSJEBLIEFT... IK ZIE NIET ZO BEST MEER... MAAR IK KRIJG OPEENS ZO'N SLAAP!

IK GA NU NAAR BED... MORGEN MOETEN WE ONS KLAARMAKEN VOOR DE REIS. WELTERUSTEN, CORTO MALTESE!

WELTERUSTEN, STEINER!


EEN PAAR DAGEN LATER AAN BOORD VAN DE MARAÑON, DIE DE RIVIER DE PASTAZA BIJ DE EVENAAR AFVAART...
MARAÑON

IK HEB HET HELE VERSLAG VAN MONNIK CARVAJAL OVER ORELLANA'S REIS GELEZEN... DAT IE ÉÉN OOG HAD EN HET MOEST OPNEMEN TEGEN EEN STAM KRIJGSZUCHTIGE VROUWEN... MAAR GEEN NIEUWS OVER ELDORADO...
MAAR DAARVOOR GAAN WE NU TOCH JUIST?...

...OM TE VINDEN WAT DIE ANDEREN NIET VONDEN... ELDORADO... DE VERGULDE MAN... DE LEGENDE VAN DIT WERELDDEEL...

JE VERGEET DIE RONDE TOREN IN HET OERWOUD. EN BOVENDIEN, ALS WE NIETS VINDEN, IS HET TOCH EEN GEWELDIGE ERVARING...

HIJ HEEFT GELIJK... ERVARINGEN ZIJN ALTIJD DE MOEITE WAARD... OOK AL ZIJN ZE GEVAARLIJK... MAAR NEEM ME NIET KWALIJK, IK ZAL ME EVEN VOORSTELLEN. IK HEET PIERRE LA REINE.

PIERRE LA REINE?... DIE NAAM KEN IK WEL...
MISSCHIEN... ALS U VAN DE KUST VAN CAYENNE KOMT, IS HET MOGELIJK DAT U MIJN NAAM HEBT GEHOORD... MAAR DAT IS LANG GELEDEN.

PIERRE LA REINE...?

U BENT CORTO MALTESE... IK HEB VAAK OVER U GEHOORD...

...MAAR DAT IK U HIER IN HET AMAZONE-OERWOUD ZOU AANTREFFEN... OP ZOEK NAAR DE VERBORGEN STAD...

NEEM ME NIET KWALIJK DAT IK ZO BEEF, MAAR IK HEB EEN BEETJE KOORTS... MALARIA. 'T GAAT ZO WEL OVER.
BLIJF BIJ ONS. MISSCHIEN KUNT U ONS MEER VERTELLEN OVER DE VERBORGEN STAD.

DAT ZIJN LEGENDEN VAN DE INDIANEN... ELKE STAM KAN JE WEER OVER EEN ANDERE GEHEIMZINNIGE STAM VERTELLEN... ENZOVOORT. U ZULT MERKEN DAT ER ALTIJD WEER IETS TE ONTDEKKEN VALT, MAAR ALTIJD VERDER, TOT U WEER TERUG BENT BIJ HET BEGIN, ZONDER TE HEBBEN GEVONDEN WAT U ZOCHT.

DE RONDE TOREN IN HET OERWOUD... DE VERBORGEN STAD... ELDORADO... DAT ZIJN LEGENDEN... MAAR IK GELOOF ZE GRAAG... DAAROM BEN IK OOK HIER, IN DEZE UITHOEK VAN ZUID-AMERIKA.

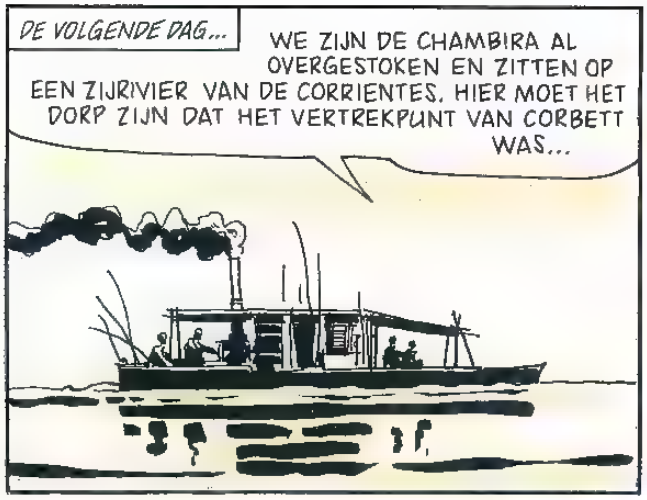
ZEG MENEER CORTO MALTESE DAT WE BIJNA IN SANTA ROSA ZIJN. DAAR GAAT HIJ VAN BOORD!

MENEER CORTO MALTESE. DE KAPITEIN LAAT U WETEN DAT WE BIJNA IN SANTA ROSA ZIJN.
BEDANK DE KAPITEIN!

WEL HEREN, IK KAN U ALLEEN MAAR GOEDE REIS EN VEEL GELUK WENSEN...

WAAROM... GAAT U NIET MEE?

ACH... IK...
LUISTER, LA REINE... HET IS GEEN GUNST. IK BIED JE WERK AAN... EN ERVARINGEN.


DE VOLGENDE DAG...
WE ZIJN DE CHAMBIRA AL OVERGESTOKEN EN ZITTEN OP EEN ZIJRIVIER VAN DE CORRIENTES. HIER MOET HET DORP ZIJN DAT HET VERTREKPUNT VAN CORBETT WAS...

PIERRE, AFGEZIEN VAN HET AVONTUUR... WAT DRIJFT JE NAAR DIT AFGELEGEN OORD?
WAT ME DRIJFT?

MOOIE KAART!... WAT ME DRIJFT?... WOU JE DAT ECHT WETEN?... DOODSIMPEL...

EEN MEISJE?

EEN MEISJE... LATEN WE ZEGGEN: EEN VROUW.

WE SPRAKEN OVER KOETJES EN KALFJES, OVER ALLES EN NIETS... EN TOEN KWAM HET GELUK...

...TE KORT NATUURLIJK, ZOALS ALTIJD!
EN TOEN?

...TOEN WAS IK ALLEEN... EN JIJ, CORTO, HOE KOM JIJ HIER VERZEILD?

ACH... ONGEVEER HETZELFDE VERHAAL!

UGH, NANAY!
DAAR IS HET DORP NANAY!

ATA THA... NANAY! ATA THA... NANAY!

OPPERHOOFD... IK HEB MANNEN NODIG OM NAAR DE PLAATS TE GAAN WAAR ONZE VRIEND CORBETT HEEL LANG GELEDEN IS ACHTER-GEBLEVEN.
GEGROET... CORBETT-THA IS HEEL VER WEG GEGAAN... JIVARO-GEBIED... OERWOUD VAN DE GEESTEN...

MIJN MANNEN WILLEN DAAR NIET HEEN... ZE ZIJN BANG... IK BEN OOK BANG EN IK BEN EEN STERK MAN, MAAR IK BEN BANG VOOR DE STENEN GEESTEN. CORBETT-THA IS DAAR DOOD GEGAAN.

IK, APARIA, IK BEN NIET BANG EN IK GA MET U MEE.

GOED, APARIA, MAAR HOE KOMT HET DAT JIJ NIET BANG BENT VOOR DE STENEN GEESTEN?
OMDAT IK ALLEEN GELOOF WAT IK WIL! IK GELOOF IN DIE JIVAROS... EN DIE HAKKEN JE HOOFD AF... DE REST ZIJN ALLEEN MAAR VERHAALTJES DIE DE TOVENAARS VERTELLEN OM BELANGRIJK TE LIJKEN...

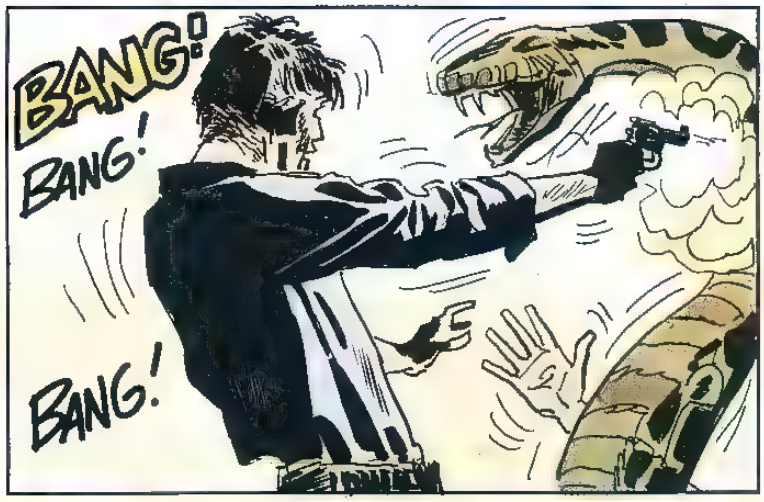
JE BENT GEEN ECHTE NANAY... WAAR HEB JE DEZE DINGEN GELEERD?
MIJN VADER WAS EEN BLANKE... EEN GEDESERTEERDE SOLDAAT... MIJN MOEDER WAS JIVARO. MAAR DAT DOET ER NU NIET MEER TOE.

JE WILT CORBETT-THA ACHTERNA? IK ZAL JOU EN JE VRIENDEN ERHEEN BRENGEN ALS JE ZOVER BENT. KOM...

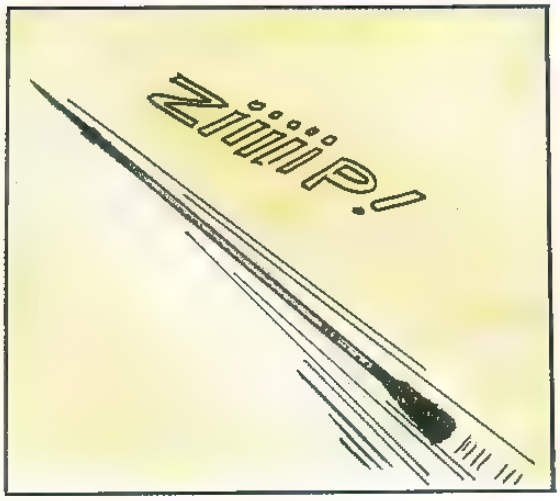
NANAYS HOUDEN NIET VAN BLANKEN. LAATST ZIJN ER EEN AANTAL DOOR JULLIE GESTORVEN...
WAAROM... WAT IS ER DAN GEBEURD?

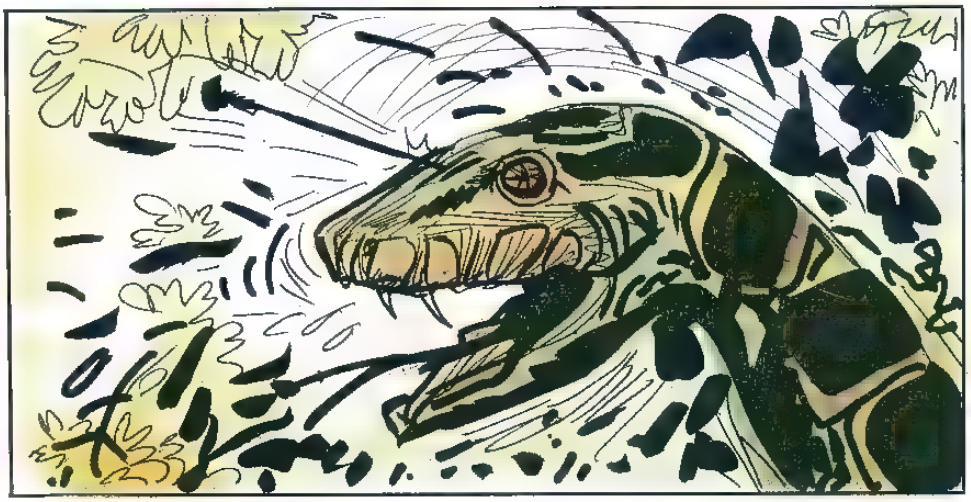
JULLIE BRACHTEN EEN ZIEKTE MEE. MEER DAN 70 VROUWEN, KINDEREN EN KRIJGERS... NU KUNNEN DE NANAYS ZICH NIET MEER VERDEDIGEN EN ZIJN ZE GEDWONGEN DE HULP VAN DE BLANKEN TE ACCEPTEREN!

MIJN VADER IS NOOIT ZO DOL OP ZIJN EIGEN RAS GEWEEST...
KWESTIE VAN OPVATTING ... HET ZAT HEM VAST NIET MEE...


BANG!
BANG!
BANG!

TUFF!


ZIIIIP!



BANG! BANG!
VERDOMME...

WAT EEN KOLOSSALE BOA! IK WIST NIET DAT ZE ZO GROOT BESTONDEN.
HET IS EEN WATERSLANG, JE HEBT NOG WEL GROTERE.
ONZE 'BARQUERO' IS DOOD... AL ZIJN BOTTEN ZIJN GEBROKEN!

HET SPIJT ME... THUIS IN ZIJN DORP ZOU HEM NIKS ZIJN GEBEURD.
DAT ZIJN DE RISICO'S VAN 'T LEVEN, CORTO.

JA, DAT WEET IK, MAAR IK VOEL ME TOCH VERANTWOORDELIJK. LATEN WE HEM BEGRAVEN EN VERDER GAAN, OKAY?
WAT JE ZOEKT, IS NU VLAKBIJ.

HIER SLOEG CORBETT-THA ZIJN LAATSTE KAMP OP... WE ZIJN NU IN HET GEBIED VAN DE JIVAROS.
ZE HAKKEN HOOFDEN AF, DIE ZE LATEN VERSCHRONPELEN... LEVI COLOMBIA HEEFT ER EEN IN ZIJN PRIVÉ-MUSEUM IN MARACAÏBO...

JA... DE BLANKEN DRIJVEN ER HANDEL IN MET DE INDIANEN. ZE BETALEN ER GOED VOOR EN VERKOPEN ZE DOOR... HIER IS HET STENEN HUIS.

DAT IS DE RONDE TOREN DIE CORBETT BESCHREEF.

HÉ!... KIJK UIT!!

VERREK ! M'N REVOLVER IS LEEG... SNEL, DIE KANT OP !

WAAR ZIJN DE ANDEREN ?

UGH !
SOCK

WACHT ... WE NEMEN ZE MEE NAAR HET DORP. NU ZULLEN WE HÚN HOOFDEN EENS AAN DE HANDELAARS VERKOPEN ...

JIJ OOK, APARIA... VUILE VERRADER!
VERRADER... ALLEEN OMDAT MIJN VADER BLANK WAS...
IK BEN JE VRIEND NIET... IK HAAT DE BLANKEN!

JIJ SMEERLAP! JE HEBT ONS IN EEN HINDERLAAG GELOKT...
BINDT HEM EN DE ANDEREN VAST!

IK BEN JIVARO VAN MOEDERSKANT EN DAAR GAAT HET OM... BLANKEN ZOALS CORBETT-THA KWAMEN HIER STENEN EN DROMEN ZOEKEN... MAAR DOOR HEN...

...KWAMEN DE GOUDZOEKERS... DE SMARAGDENJAGERS... EN ZE DOODDEN ONS... ZE SPEELDEN ONS TEGEN ELKAAR UIT. ZE BELOOFDEN ONS VAN ALLES WAAR ZE ZICH NIET AAN HIELDEN EN WE WAREN GENOODZAAKT ONS IN DE JUNGLE SCHUIL TE HOUDEN... JULLIE DOOD ZAL DE BLANKEN EEN TIJDLANG WEGHOUDEN.

APARIA... JE HEBT GELIJK... MAAR ZO ZUL JE HET NOOIT WINNEN. JE KUNT ONS MARTELEN EN DODEN, MAAR ALLEEN OMDAT IK M'N 'MEDICIJN' NOG NIET HEB INGENOMEN...
BEN JE GEK GEWORDEN, PIERRE?

NEE, IK BEN NIET GEK EN IK KAN HET JE TONEN. DE MARTELINGEN VAN DE JIVAROS ZIJN AFSCHUWELIJK, MAAR IK BEN ER NIET BANG VOOR. WANT JULLIE KUNNEN ME GEEN KWAAD DOEN... ZELFS JULLIE GIF, HET CURARE, KAN MIJ NIET DODEN... IK ZOU JULLIE ONOVERWINNELIJK KUNNEN MAKEN... MAAR JE GELOOFT ME TOCH NIET, APARIA...

WAAR HEB JE HET OVER? ZO'N MEDICIJN BESTAAT NIET... NIEMAND KAN DE DOOD OVERWINNEN!

IK WEL!... MIJN MEDICIJN KAN HET CURARE OVERWINNEN EN ZELFS DE MACHETE. IN MIJN ZAK HEB IK MAGISCHE PADDESTOELEN... ALS JE ER MAAR TWEE VAN EET, BEN JE ONKWETSBAAR.

GROTE HEMEL! PIERRE IS GEK!
NIET ZO ERG ALS JE DENKT, STEINER...

ALS JE WILT, MAG JE ERVAN ETEN... MAAR ÉÉN PER DAG IS GENOEG, APARIA... EN DAN BEN JE VIERENTWINTIG UUR LANG ONSTERFELIJK!

JE BENT GEK! WIL JE ME VERGIFTIGEN MET PADDESTOELEN?
LATEN WE HEM METEEN DODEN... WE HEBBEN AL GENOEG TIJD VERLOREN.

WACHT, OPPERHOOFD... DIE BLANKE ZEGT DAT HIJ EEN ONBEKEND MEDICIJN HEEFT OM DE DOOD TE OVERWINNEN... HIJ LIEGT!

NEE, APARIA. DOOR DIE PADDESTOELEN WORDT JE HUID BINNEN ENKELE MINUTEN ZO HARD ALS DIE VAN EEN KAAIMAN... EN WONDEN GAAN NIET BLOEDDEN...
DIE PADDESTOELEN?

WAT EEN OUWEWIJVENPRAAT... MAAR LAAT MAAR EENS ZIEN... MAAK HEM LOS!

IK ZAL JE LATEN ZIEN DAT IK DE WAARHEID SPREEKT, JE MOET EVEN WACHTEN TOT HET GAAT WERKEN...

PIERRE... WAT BEZIELT JE?

SORRY, DOKTER... HET SPIJT ME, MAAR HET IS NU IEDER VOOR ZICH... KIJK, APARIA... IK VOEL MIJN HUID HARDER WORDEN...
UGH!

IK ZIE DAT JE BEEFT EN DAT ER WATER UIT JE HUID KOMT... BEN JE SOMS BANG DAT JE MEDICIJN NIET WERKT?

IK BEN KLAAR, APARIA!

JE BENT GEK...

OH, PIERRE, PIERRE...

ZIJN HOOFD IS ER-AF... HIJ HEEFT GELOGEN...
WAT HAD JE DAN GE-DACHT, STOMMELING? PIERRE LA REINE HEEFT JE VOOR DE GEK GEHOUDEN.

WAT ZEG JIJ DAAR, BLANKE?
IDIOOT!

PIERRE WAS SLIM... ZO IS HET HEM GE-LUKT ZICH TE LATEN DODEN ZONDER DAT JIJ DE KANS KREEG HEM TE MARTE-LEN. HIJ HEEFT JE VOOR SCHUT GEZET. JIJ VINDT JEZELF ZO BELANGRIJK, MAAR JE BENT ZO ONNOZEL ALS EEN KIND...

STOMME-LING!

DE BLANKE HEEFT GELIJK. APARIA IS ALS EEN KIND.

VERDOMME... LACH NIET!

IK ZAL JE DOEN...
HA! HA! HA!

NEE! NEE! DOOD HEM NIET!

O GOD!...CORTO MALTESE! MIJN VRIEND!

WAT IS ER TOCH, STEINER?

ZIE *'IN HET TEKEN VAN DE STEENBOK'*, HOOFDSTUK 6.

IK HEB VAAK OVER HEM GEHOORD, MAAR IK KEN HEM NIET. ECHT HET TYPE OM JE IN VREEMDE, GEHEIMZINNIGE SITUATIES TE BRENGEN... MAAR VERTEL ME EENS OVER DIE DROOM DIE JE ZO BANG MAAKTE.

...EN ZO LIET PIERRE LA REINE ZICH DOOR DIE ONSTERFELIJKHEIDSTRUC DODEN, ZODAT HIJ NIET GEMARTELD ZOU WORDEN.

ZOIETS HEB IK OOK 'NS GELEZEN IN EEN VERHAAL VAN EEN AMERIKAANSE VRIEND VAN ME, EEN ZEKERE JACK LONDON.

EEN ZEKERE JACK LONDON? NIET BEPAALD M'N FAVORIETE SCHRIJVER. MAAR HIJ HEEFT VEEL SUCCES.
O JA? IK HEB HEM IN CHINA LEREN KENNEN, TIJDENS DE RUSSISCH-JAPANSE OORLOG...

HIJ HEEFT EEN HEEL GROOT HUIS LATEN BOUWEN, HET WOLVENHUIS... HET IS AFGEBRAND. IK HOORDE DAT HIJ VORIG JAAR ZELFMOORD HEEFT GEPLEEGD.
DAT WIST IK NIET... JAMMER... OH, KIJK, WE ZIJN ER AL... LEVI COLOMBIA STAAT VOOR DE DEUR.

AH! M'N BESTE STEINER... KOM BINNEN. U OOK, MENEER CORTO MALTESE... U BENT GELOOF IK IN EEN UITSTEKEND HUMEUR VANOCHTEND.

HEBT U AAN DE EXPEDITIE GEDACHT?... ALLE DOCUMENTEN ZIJN IN ORDE...
MENEER LEVI COLOMBIA... IK WEET DAT U...
...GISTEREN MET DAT VOORSTEL KWAM, MAAR IK HERINNER ME ER NIETS MEER VAN...

DOKTER STEINER VERTELDE ME EEN VREEMD VERHAAL... HET LIJKT EROP DAT IK MIJN GEHEUGEN HEB TERUGGEKREGEN DOOR DIE PADDESTOELEN... MAAR NU IS HET WEL 'N WARBOEL IN MIJN HOOFD...
ACH JA... DAAR HADDEN WE NIET BIJ STILGESTAAN...

...HET ELDORADO VAN RALEIGH, DE GOUDEN STAD ORELLANA, HET LEGENDARISCHE KONINKRIJK VAN CIBOLA DEL CORONADO, DAT ZIJN ALLEMAAL DROMEN... IK VERBAAS ME EROVER TWEE GELETTERDE MANNEN ZOALS U OVER DEZE DINGEN TE HOREN PRATEN...

DROMEN ZIJN VAN GOUD, DE WERKELIJKHEID IS GRIMMIG...

...VERGEET HET MAAR : WAAR HET OM GAAT IS DAT U UW GEHEUGEN TERUG HEBT, NIETWAAR, STEINER ?
JA, DIE PADDE-STOELEN VAN LA REINE ZIJN INDERDAAD FANTASTISCH...

LA REINE... WAS DAT NIET DIE ANARCHIST DIE UIT GUYANA IS ONTSNAPT ?

JA... ER STOND EEN PRIJS OP ZIJN HOOFD, MAAR HIJ IS SAMEN MET EEN ZEKERE CORBETT IN HET PERUAANSE AMA-ZONE-OERWOUD OMGEKOMEN...

IK HEB GENOEG VAN DAT VERHAAL, LEVI COLOMBIA... VANNACHT HEB IK EEN VRESELIJKE NACHT-MERRIE GEHAD...
HEB JE ZELF SOMS OOK VAN DIE PADDESTOELEN GEGETEN ?...

IK ZIE DAT DIE VERSCHROMPELDE KOPPEN VAN DE JIVAROS JE INTERESSEREN... ZE ZIJN ERG GEWILD BIJ MUSEA EN VERZAME-LAARS...

DAT LIJKT WEL EEN BLANKE...

JA... DAT HEB IK OOK ONTDEKT... DAAROM HEB IK HEM NOOIT VERKOCHT... RAAD EENS WIE DAT IS...
MISSCHIEN WEL PIERRE LA REINE...

OF IEMAND DIE DEZELFDE GOUDEN DROMEN ACHTERNA JOEG... ZOALS U, LEVI COLOMBIA!
ZO GRAPPIG IS DAT NIET, CORTO MALTESE!

HET IS OOK NIET GRAPPIG BEDOELD... LUISTER, LEVI COLOMBIA, IK HEB TWEE KANDELAARS VAN MASSIEF GOUD UIT DE KATHEDRAAL VAN SAN CHRISTOBAL IN HAVANA. IK WIL ZE U GRAAG OPSTUREN IN RUIL VOOR DIT JIVARO-HOOFD.
U BENT EEN ROMANTICUS, CORTO MALTESE. MISSCHIEN IS HET PIERRE LA REINE NIET!

DOET ER NIET TOE... LAAT U HET HOOFD DAARNA BEGRAVEN OP HET KERKHOF VAN DE KATHEDRAAL VAN NUESTRA SEÑARO DE MARACAÏBO.
EEN ANARCHIST IN GEWIJDE AARDE?

DAT IS ALTIJD NOG BETER DAN ALS TROFEE OP UW KANTOOR TE BENGELEN... TOT ZIENS, LEVI COLOMBIA... U HOORT SPOEDIG VAN ME. KOM MEE, STEINER.

ZEG, CORTO, JIJ GELOOFT ER NIETS VAN, HÈ?

EH... IK BEDOEL... DAT HELE VERHAAL VAN CORBETT VAN ELDORADO, DE GOUDEN STAD VAN HET OERWOUD... JE GELOOFT ER NIETS VAN, HÈ?

STEINER... STEINER... WAT KEN JE ME TOCH SLECHT...

NATUURLIJK GELOOF IK HET! MAAR IK WIL NIET DAT IEMAND ER WAT VAN AF WEET. EENS GAAN WE OP ZOEK, VOOR ONZE EIGEN REKENING, ZONDER COMPAGNONS! EN NU... HEB JE DE WIJN VAN GUANAVANA AL GEDRONKEN?... AH, IK HEB EEN VRIENDIN, YUCA, DIE UITSTEKENDE MAAKT, HIER, IN MARACAÏBO... KOM MEE...

MOSQUITO
INCONTRO TRA
VENEXIANA
STEVENSON
E CORTO MALTESE
Golf von Hondura
Bai Inseln
Roatan
Barbarat
Honaca
Guanaja
Utila
Helena
Honduras
Puerco
Truxillo
Viborillo
Olanchito
Yoro
Olancho
Catacamas
Boquerron
Juticalpa
Comayagua
Guaymaca
Tegucigalpa
Tuscaran
Jalapa
Ocotal
Matagalpa
Chinandega
Leon
Managua
Masaya
Granada
Ometepe
Rivas
Sooheet
Segovia
Cordera
Rawa
Walpaisea
Bluefields
Monkey Pt
Tyra Cay
Rama
Indian
Pearl Cay
Fiscondido
Bos was
Siquia
Tecolatepec
Acoyapa
Pueblo Nuevo
Nagarote
Estero Real
Cholutecu
Gouscoron
S. Miguel
Espino
Pataca
Sarapiqui
Lagunas
Cuyuca
Puerta del Infierno
Guayambre
Herbias
Sucan
Pearl Cay
Blue fields
Monkey Pt
del Nor

Bananen-conga

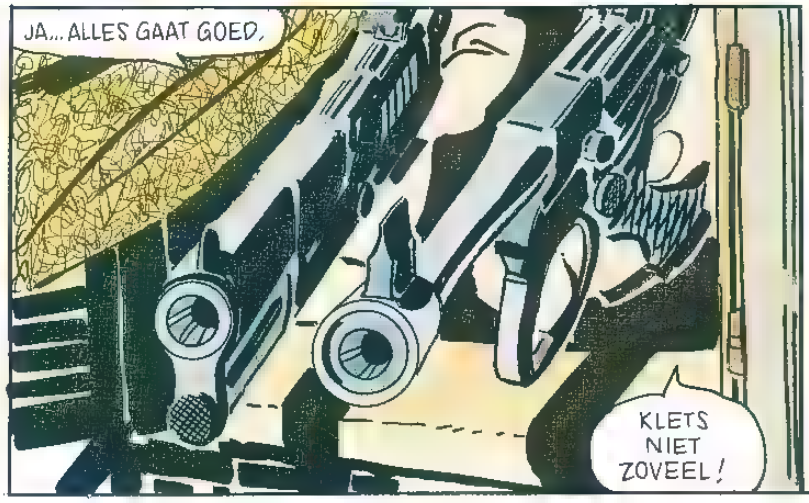
ZE ZEIDEN DAT DE BURGERS VAN DE UNIE EN HUN BEZITTINGEN BESCHERMD MOESTEN WORDEN... IN WERKELIJKHEID WAS HET EEN KWESTIE VAN BANANEN...

HIJ HAD ER AL MOETEN ZIJN.

HIJ IS LAAT, HÈ? WAT DENK JE?
GEWOON DAT-IE LAAT IS!

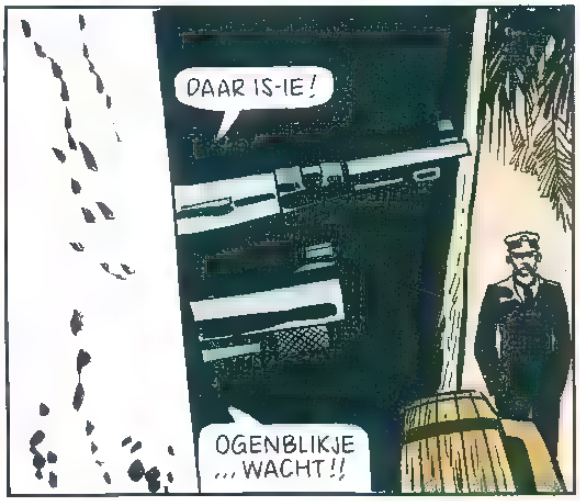
IK WORD ER NERVEUS VAN, HOE VOEL JIJ JE?
...NERVEUS!

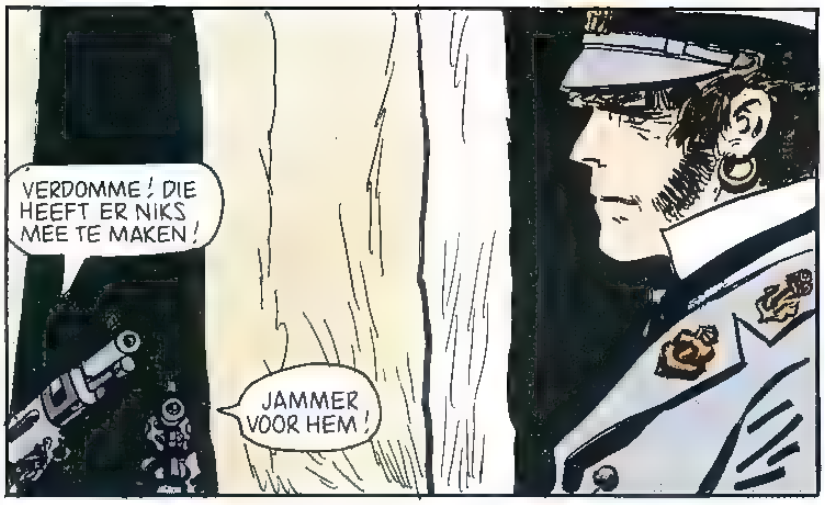
PSST... GAAT 'T GOED DAARBOVEN OP DE UITKIJK?


JA... ALLES GAAT GOED.
KLETS NIET ZOVEEL!

VERVELENDE KEREL...
HIJ HEEFT WEL GELIJK!

LUISTER... ER KOMT IEMAND AAN!
JA, EINDELIJK...

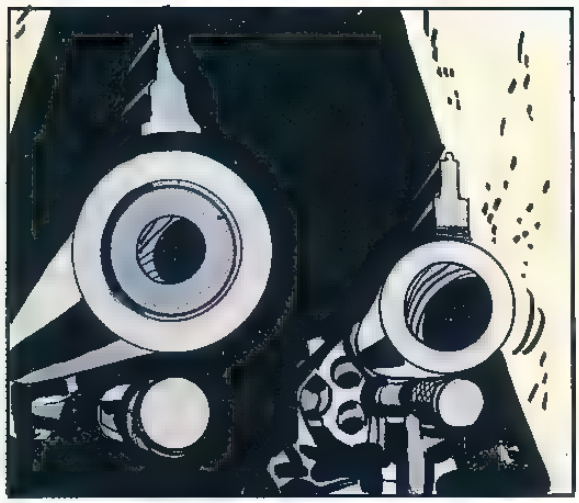

DAAR IS-IE!
OGENBLIKJE ... WACHT!!


VERDOMME! DIE HEEFT ER NIKS MEE TE MAKEN!
JAMMER VOOR HEM!

JULLIE HEBBEN PECH... IK HEB NIET VEEL GELD BIJ ME...

NOOIT UITGAAN ZONDER GELD OP ZAK!... JIJ VERDIENT WEL EEN LESJE, NIET?
PRECIES... DAN ZAL HIJ DE VOLGENDE KEER BETER OPLETTEN.

OPHOUDEN, DAAR BENEDEN... ALS JE IETS WILT ONDERNEMEN, GEBRUIK DAN JE VERSTAND EN JE MES!



TJA... MISSCHIEN MOETEN WE JE MAAR NIET DODEN, ZEEMAN. BLIJF JE ZOET BIJ ONS?

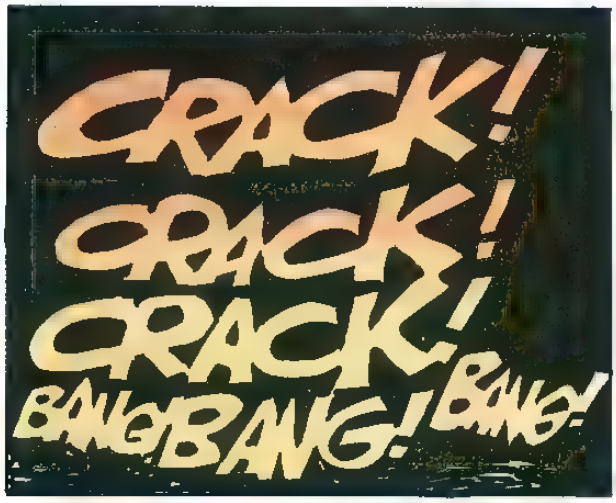
EN OF IK ZOET ZAL ZIJN!

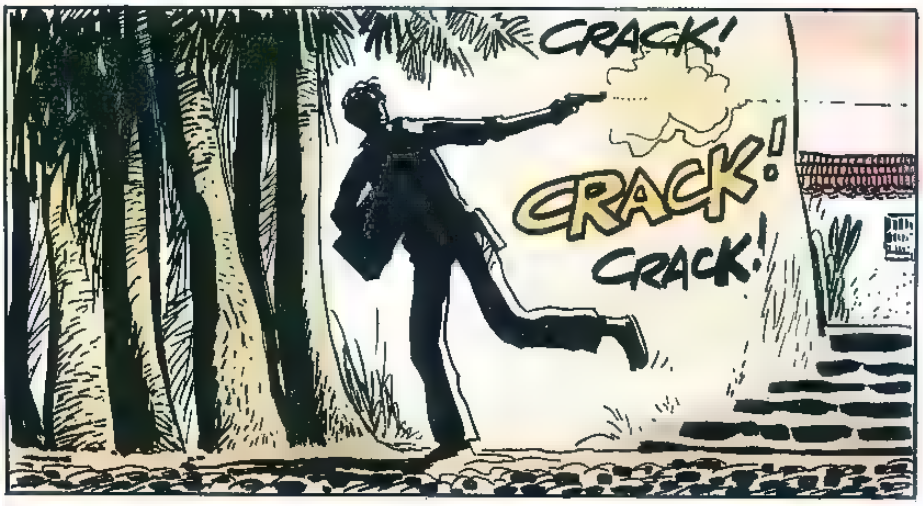
MOOI ZO... TEGEN DE MUUR DAN, VLAK BIJ ONS.

ZEG, WAAR WACHT JE OP? IK ZEI DAT JE HIER MOEST KOMEN!

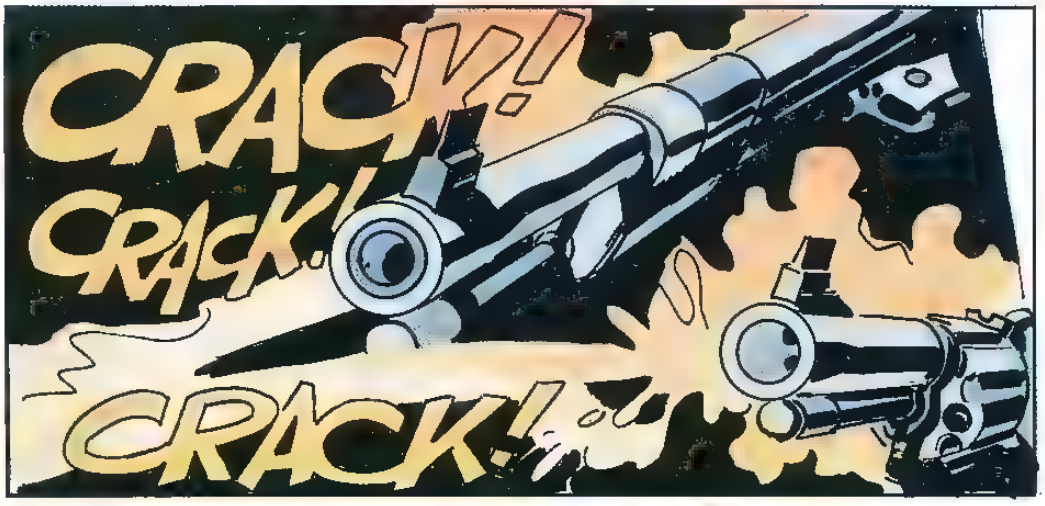
IK BEN VAN NATURE ARGWANEND, IK ZAL ME RUSTIG HOUDEN, MAAR LIEVER BUITEN HET BEREIK VAN JULLIE MESSEN.

ALS JULLIE OP ME SCHIETEN, IS DE KANS OM DIE VENT OP WIE JULLIE WACHTEN TE VERRASSEN VERKEKEN... DUS KUNNEN JULLIE NOCH JE REVOLVERS, NOCH 'N GEWEER GEBRUIKEN.


CRACK! CRACK! CRACK! BANG! BANG! BANG!

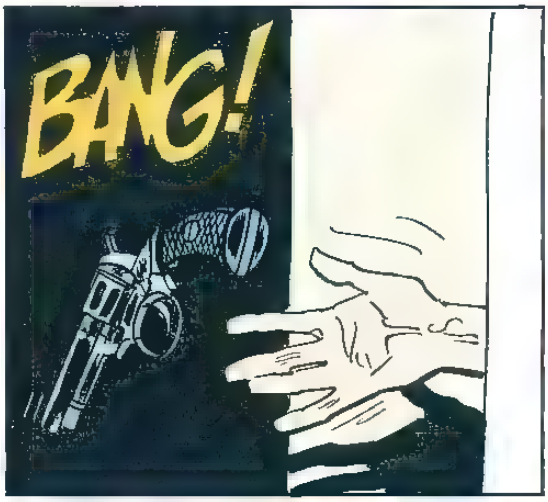

CRACK!
CRACK!
CRACK!

WAT GEBEURT ER?

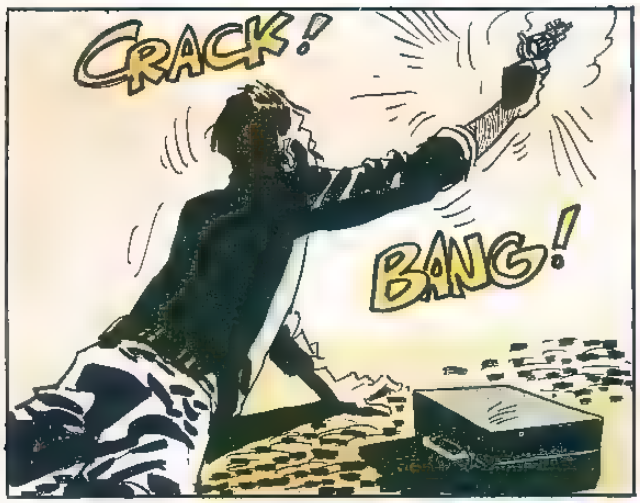

CRACK!
CRACK!
CRACK!

AHHH!

BANG!
VERREKKE-LINGEN ! IK NEEM JULLIE MEE NAAR DE HEL...


BANG!

CRACK!


CRACK!
BANG!

CLICK!
CLICK!

ZOIETS HEB IK NOG NOOIT GEZIEN... HIJ HEEFT ZE ALLEMAAL UITGESCHAKELD... EN ZELF IS HIJ DOOR-ZEEFD!

MISSCHIEN IS ER NOG IEMAND DIE ZICH VERBOR-GEN HOUDT...

WAAR GING DAT GE-VECHT IN GODSNAAM OM? OM DIT KOFFER-TJE MISSCHIEN?

HÉ... KAN IK IETS VOOR JE DOEN?
BEN JE EEN VAN HEN?

NEE... IK HEB HIER NIETS MEE TE MAKEN. IK BEN ZEEMAN. IK HEET CORTO MALTESE!
CORTO MALTESE... DE VRIEND VAN GULDENMOND? DE HEMEL MOET JE GEZONDEN HEBBEN...

IK WIST DAT JE IN DEZE BUURT WOONDE... HET KOFFERTJE... IS BELANGRIJK... BRENG HET NAAR DE "RUMBITA"... NAAR...

HIJ IS DOOD... IK VRAAG ME AF WAT GULDENMOND MET DIT ALLES TE MAKEN HEEFT...

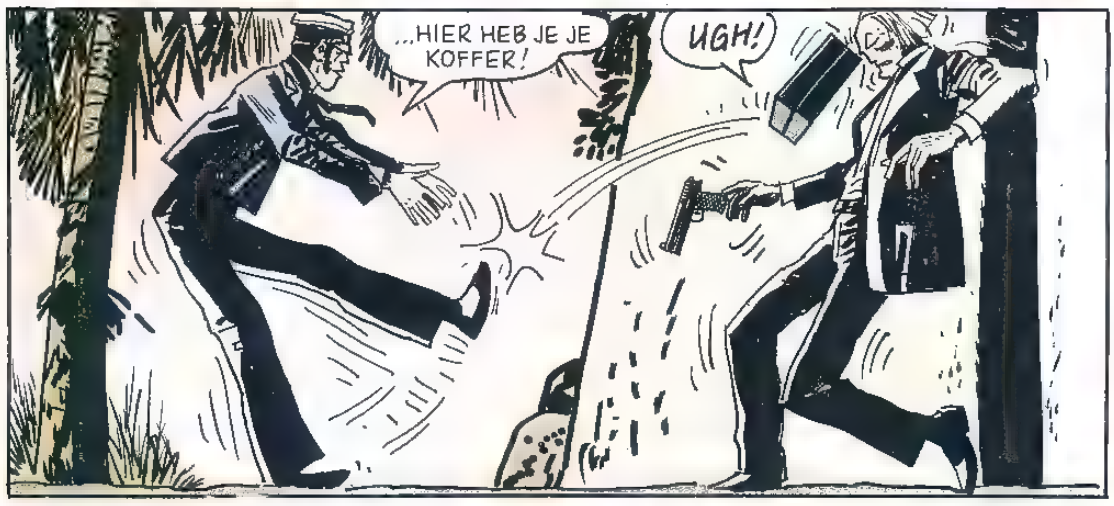
WAT ZOU ER VOOR BE-LANGRIJKS IN DIT KOFFERTJE ZITTEN?

GEEF MIJ DIE KOFFER, ZEE-MAN!

HET SPIJT ME DAT JE HIERIN VERWIKKELD BENT GERAAKT... MAAR HET IS EEN LANG VERHAAL... WE ZULLEN HET JE EEN ANDERE KEER VERTELLEN. GEEF ME NU HET KOFFERTJE.

KOM JE UIT HET NOORDEN ?
DAT GAAT JE NIET AAN. DE KOFFER GRAAG !

MISSCHIEN... HET GAAT DIE VIER MANNEN DIE NU VOL BLAUWE BONEN ZITTEN WEL AAN... MAAR...


...HIER HEB JE JE KOFFER!
UGH!

IK KAN 'M BETER SMEREN VOOR ER EEN MILITAIRE PATROUILLE KOMT.

DE 'RUMBITA' MOET HIER ERGENS LINKS ZIJN... IK ZAL HET KOFFERTJE HIER VLAKBIJ VERBERGEN...

RUMBITA
HÈ, IK VOEL ME EEN STUK RUSTIGER NU...

VIER MANNEN ZIJN VERMOORD OM DAT KOFFERTJE... EN BOVENDIEN BETWISTTEN GULDENMOND EN DE AGENTEN VAN DE UNIE 'T ELKAAR...

GEEN FRISSE GESCHIEDENIS ... MAAR WAT DOE IK DAAR NU WEER IN ?... NIET GEK, DE 'RUMBITA'... LANG GELEDEN DAT IK HIER GEWEEST BEN...

WIE WE DAAR HEBBEN... CORTO MALTESE!
GOEIENAVOND... KENNEN WIJ ELKAAR?

TOEN IK NOG KLEIN WAS HEB IK EEN KEER JE BROEK NAT GEPLAST. IK BEN DE JONGSTE DOCHTER VAN PARDA FLORA UIT BUENOS AIRES...
JIJ BENT DUS DE KLEINE ESMERALDA?

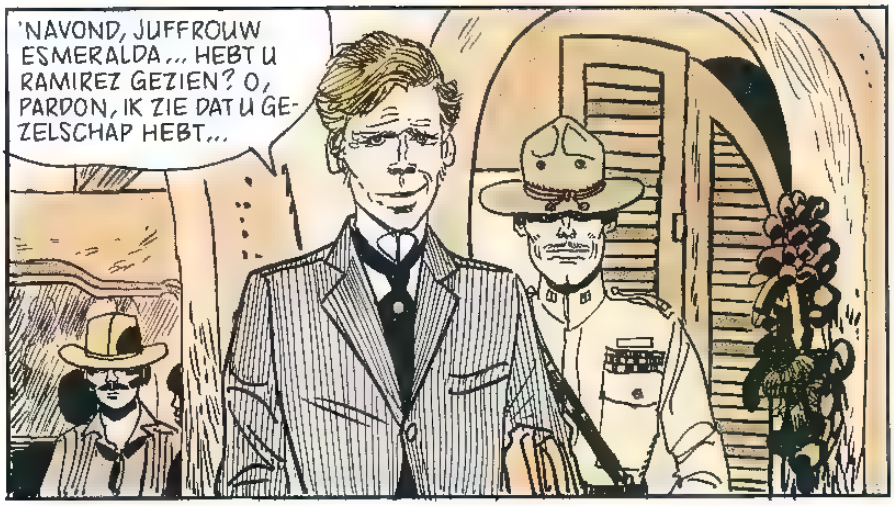
JA... DE KLEINE ESMERALDA...
WAT DOE JIJ HIER IN MOSQUITO?

IS DAT EEN SERIEUZE VRAAG?

LUISTER, ESMERALDA... ZE HEBBEN BUITEN EEN MAN GEDOOD DIE HIER EEN KOFFERTJE HAD MOETEN AFGEVEN. VOORDAT HIJ STIERF HAD HIJ HET OVER 'RUMBITA' EN OVER GULDENMOND. WEET JIJ WAAR HET OVER GAAT?

MIJN MOEDER HEEFT VEEL VAN JE GEHOUDEN, CORTO... MAAR JE HEBT HAAR LEVEN WEL INGEWIKKELD GEMAAKT... WIL JE DAT VAN HAAR DOCHTER OOK INGEWIKKELD MAKEN? JE VRAGEN ZIJN GEVAARLIJK...

GULDENMOND... IS DE LEIDER VAN DE REVOLUTIE IN MOSQUITO... AH... DAAR IS DE BLONDE SCHORPIOEN.


'NAVOND, JUFFROUW ESMERALDA... HEBT U RAMIREZ GEZIEN? O, PARDON, IK ZIE DAT U GEZELSCHAP HEBT...

CORTO, MAG IK JE VOORSTELLEN... DE HEER SANDERS... POLITIEK ATTACHÉ VAN DE UNIE IN MOSQUITO ... EEN POGING VAN EEN ONDERNEMING IN HET NOORDEN OM DE REVOLUTIE TE BREKEN.
IK HEB GEHOORD DAT U MET DE SOLDATEN HET LAND UIT MOET ZODRA AL UW LANDGENOTEN GEËVACUEERD ZIJN...

INDERDAAD... IN DE VERWARRING HEBBEN WE PER ABUIS ALLE BURGERS VAN DE UNIE GEËVACUEERD... EN NU HEBBEN WE GEEN EXCUUS MEER OM HIER TE BLIJVEN... TENZIJ WE BINNEN ACHTENVEERTIG UUR NOG EEN BURGER VINDEN OM TE BESCHERMEN... U BENT TOCH NIET TOEVALLIG EEN LANDGENOOT?

O NEE!... IK HEB EEN STUK OF VIER NATIONALITEITEN, MAAR DIE VAN U ZIT DAAR NIET MEE, MENEER SANDERS.

ACH, JAMMER... HET IS EEN BELACHELIJKE ZAAK, MAAR WIJ MOETEN MOSQUITO UIT ZODAT WE GEEN MILITAIRE INTERVENTIE KUNNEN PLEGEN... TERWIJL DIE GERECHTVAARDIGD ZOU ZIJN ALS ER LANDGENOTEN TE VERDEDIGEN WAREN...

WE BEGRIJPEN HET, SANDERS, MAAR ER ZIJN HIER GEEN BURGERS VAN DE UNIE MEER... IK DRINK OP UW VERTREK... GOEDE REIS!

ESMERALDA, JE BENT GEBOREN IN BUENOS AIRES... MAAR JE VADER KWAM TOCH UIT DE UNIE...?
AH, OP DIE MANIER...

IK BEN GEBOREN IN ARGENTINIË EN IK HEB MIJN VADER NOOIT GEKEND. EN AL KWAM HIJ UIT DE UNIE, DAN HEB IK NOG NIKS MET DAT GEDOE VAN U TE MAKEN!

EH, EEN OGENBLIKJE... LATEN WE NIET OVERDRIJVEN... JE KUNT HIER IN MOSQUITO HAAST NIET MEER ADEMHALEN DOOR AL DIE REVOLUTIONAIREN EN BANANENFIRMA'S...

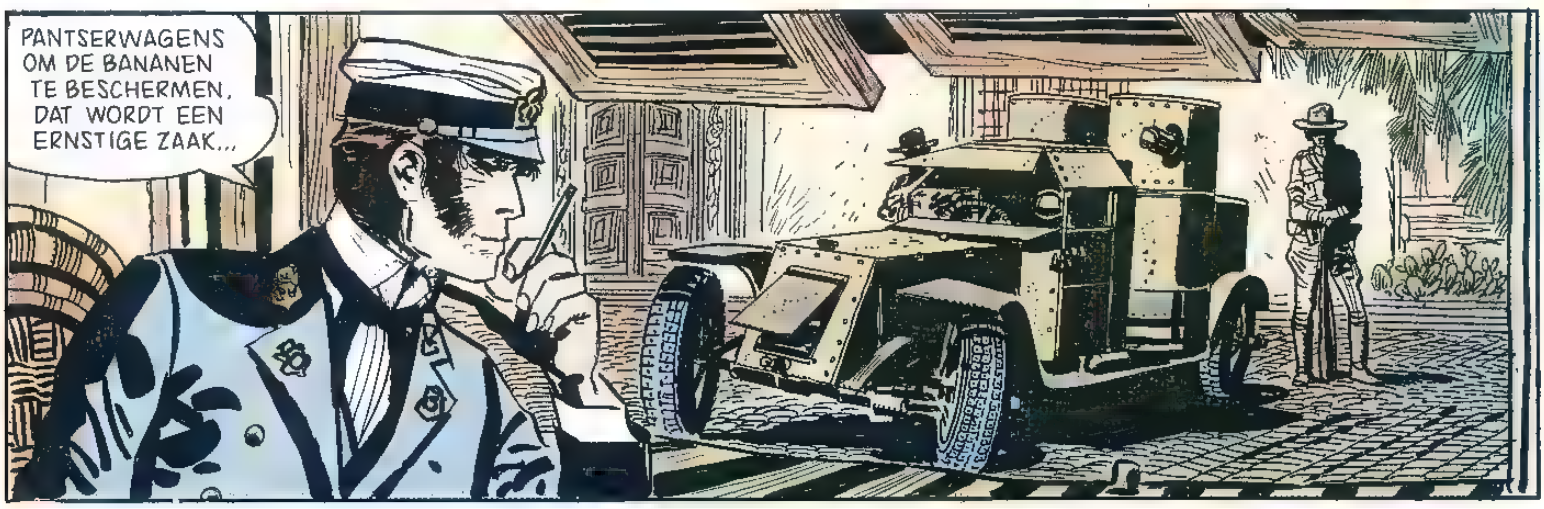
IK BEN NAAR DE 'RUMBITA' GEKOMEN OM DE TANGO 'ESITACIÒN' TE DANSEN... NIET OM OVER POLITIEK TE PRATEN OF RUZIE TE MAKEN...

GOED GESPROKEN, COMMANDANT... IN IEDER GEVAL, ALS ESMERALDA DE DOCHTER IS VAN EEN LANDGENOOT, DAN ZIJN WIJ VERPLICHT HAAR TE BESCHERMEN, ONDANKS ALLES... POLITIEK IS EEN RAMP, BESTE VRIENDEN!

PRETTIG KENNIS GEMAAKT TE HEBBEN, COMMANDANT... JUFFROUW ESMERALDA, ALS U TOEVALLIG RAMIREZ ZIET, WILT U DAN VRAGEN OF HIJ CONTACT MET ONS OP WIL NEMEN? KOM MEE, KAPITEIN BRANT.

WIE IS DIE RAMIREZ, ESMERALDA?
EEN AGENT VAN SANDERS.

EEN AGENT... WAT EEN NIETSZEGGEND WOORD... WIJ NOEMEN HEM 'EMPLOYEE OP HET CONSULAAT'. GOEDENAVOND.

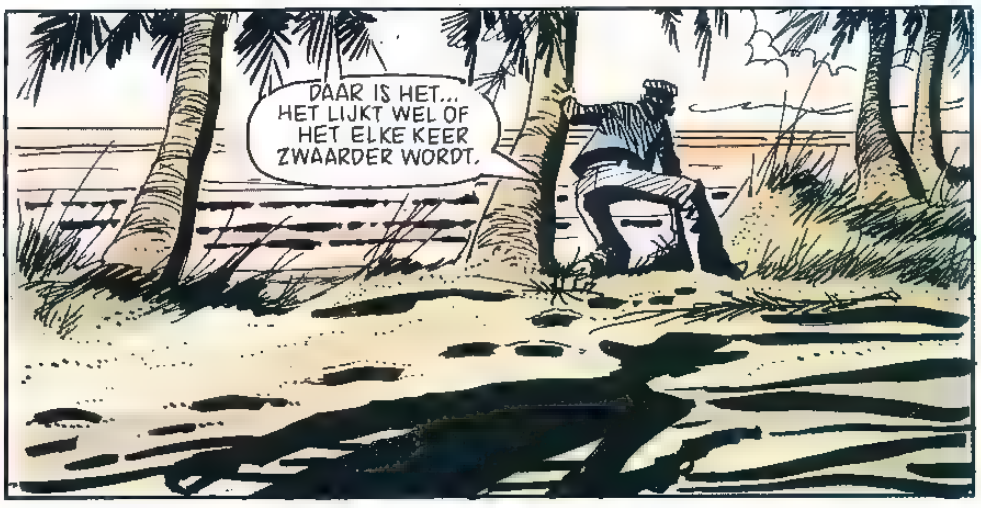

PANTSERWAGENS OM DE BANANEN TE BESCHERMEN. DAT WORDT EEN ERNSTIGE ZAAK...

SNAP JE HET?... ALS JE VADER EEN BURGER VAN DE UNIE WAS, NEMEN ZE JOU IN BESCHERMING. WACHT HIER OP ME!

IK MOET DAT KOFFERTJE WEER OPHALEN EN AAN IEMAND IN DE 'RUMBITA' GEVEN DIE IN CONTACT STAAT MET GULDENMOND.

IK HEB ZO HET IDEE DAT ESMERALDA IN CONTACT STAAT MET GULDENMOND... MAAR OOK MET DIE RAMIREZ...

WIE WEET WAT ER IN DAT KOFFERTJE ZIT... IK MOET ER EERST EENS IN KIJKEN VOOR IK HET HAAR GEEF...


DAAR IS HET... HET LIJKT WEL OF HET ELKE KEER ZWAARDER WORDT.

KIJK NOU...

ALWEER EEN PISTOOL?!
U5
U5

GEEF MIJ DIE KOFFER, CORTO MALTESE!
WAT ZIT ER TOCH IN DAT KOSTBARE KOFFERTJE...

GELD OM COMPRO-MITTERENDE DOCUMENTEN VAN EEN BANANEN-REPUBLIEK MEE TE BETALEN.

ALS IK U ZOU VERTELLEN DAT ER IEMAND ACHTER U STAAT, ZOU U ME VAST NIET GELOVEN...

INDERDAAD, IK GELOOF ER NIETS VAN!

CRACK!

ALLES OKAY,. CORTO MALTESE?
IK WEET HET NOG NIET... AAN WELKE KANT STAAT U?

WAT EEN VRAAG! IK STA AAN DE KANT VAN VENEXIANA STEVENSON EN... AAN DE JOUWE, CORTO MALTESE!

MAAR WIE IS... DIE VENEXIANA STEVENSON?

IK... IK HEB JE NODIG OM MOSQUITO UIT TE KOMEN... MET EEN VRIEND EN EEN KOFFERTJE. JIJ HEBT EEN JOL IN DE HAVEN.

JA, MAAR IK BEN NIET ZOMAAR TE KOOP. ER ZIJN AL VIJF DODEN GEVALLEN DOOR DAT KOFFERTJE EN IK HEB ZO'N VOORGEVOEL DAT ER NOG MEER KOMEN. WAAROM WIL JIJ OOK DOOD?
MAAK JE ER MAAR NIET DRUK OM. IK BEN DE ENIGE DIE DIT AVONTUUR ZAL OVERLEVEN. IN IEDER GEVAL, ALS JE ME MEENEEMT UIT MOSQUITO, ZUL JE RIJK WORDEN...

WE HEBBEN GEEN TIJD VOOR KLETSPRAATJES... OP DIT MOMENT MOET SANDERS AL OP DE HOOGTE ZIJN VAN DE DOOD VAN ZIJN AGENT RAMIREZ EN GULDENMOND ZAL HET WACHTEN OP KAPITEIN BRANT GAUW MOE ZIJN... ZE MOEST HEM COMPROMITTERENDE DOCUMENTEN GEVEN IN RUIL VOOR DIT KOFFERTJE... VOL MET STERLINGS.

BRANT, DIE KAPITEIN VAN HET INTERVENTIELEGER, 'N AGENT VAN GULDENMOND? ONGELOOFLIJK!... MAAR VERTEL EENS, WIE IS DIE RAMIREZ... OF LIEVER WIE WAS HIJ?
RAMIREZ IS DEGENE DIE IN JOUW ARMEN STIERF EN JE DAT KOFFERTJE HEEFT ACHTERGELATEN... STIL! IK HOOR EEN AUTO KOMEN!

DAT IS DE PANTSERWAGEN VAN KAPITEIN BRANT! DEZELFDE DIE VOOR DE 'RUMBITA' STOND!
ZE ZOEKEN BRANT... WE MOETEN HIER WEG VOOR ZE HEM VINDEN...

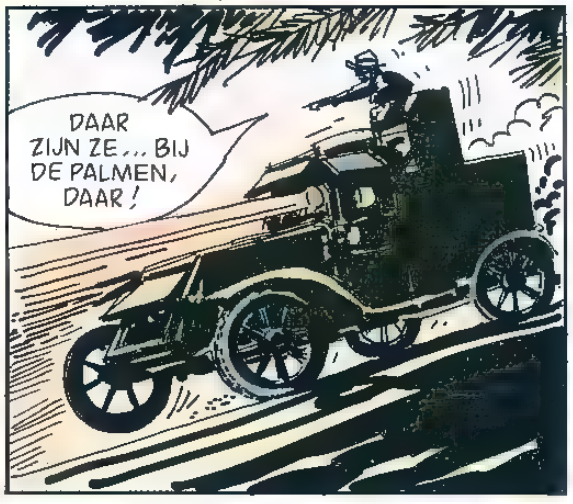
IK HEB HIER NIETS MEE TE MAKEN EN IK WIL ER OOK NIETS MEE TE MAKEN HEBBEN. DIT IS EEN SPELLETJE DAT OM BONDGENOTEN VRAAGT... EN DE BONDGENOTEN DIE IK KAN KRIJGEN ZIJN ALLEMAAL GEVAARLIJK: SCHORPIOENEN EN TARANTULA'S!
ZE ZIJN GESTOPT... ZE HEBBEN KAPITEIN BRANT GEVONDEN!

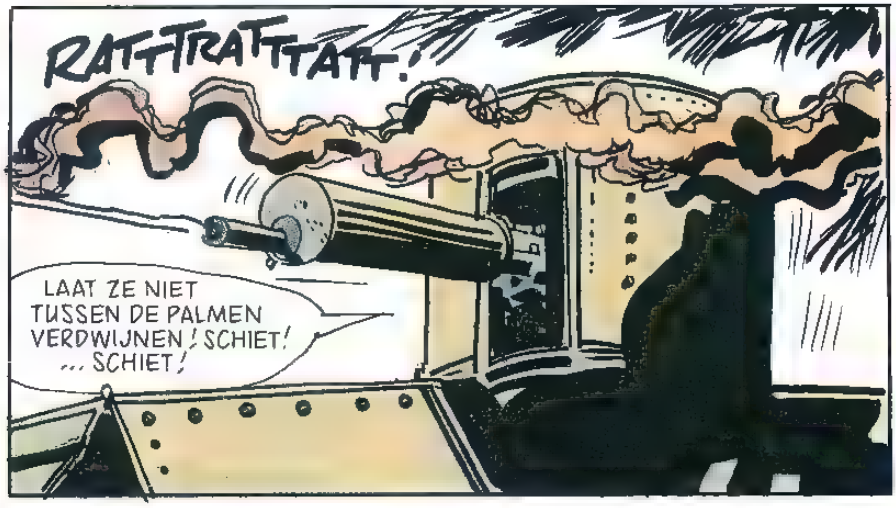
IS HET DE KAPITEIN?
IK VREES 'T WEL...

WE MOETEN NAAR GULDENMOND. ESMERALDA WEET WEL WAAR ZE TE VINDEN IS.
ESMERALDA?

JA... EEN BESTE MEID... KOM MEE... ALS ZE JE HIER VINDEN...

...FUSILLEREN ZE JE OMDAT JE JE NEUS IN TE BELANGRIJKE ZAKEN HEBT GESTOKEN. EN BOVENDIEN WIL IK DIE VRIEND VAN JE WEL 'NS ZIEN.
LUISTER, DE PANTSERWAGEN KOMT TERUG!


DAAR ZIJN ZE... BIJ DE PALMEN, DAAR!

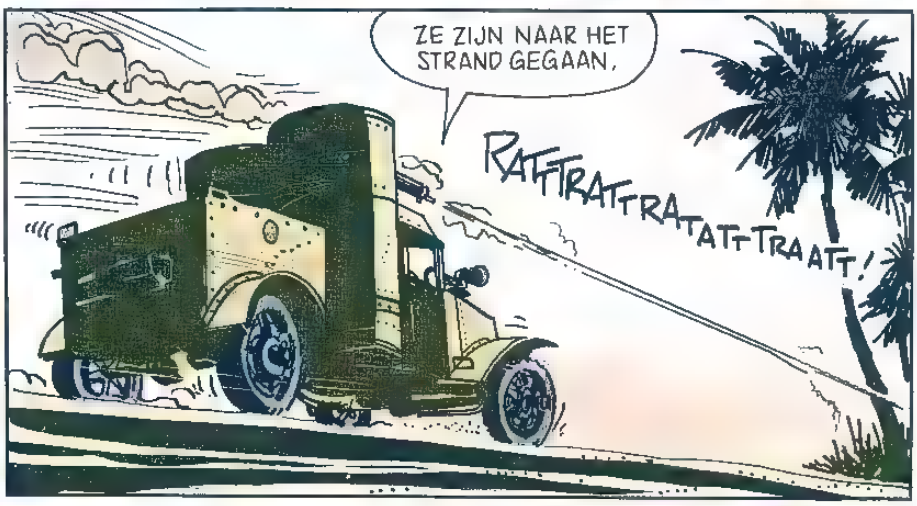

RATTTRATTTATT!
LAAT ZE NIET TUSSEN DE PALMEN VERDWIJNEN! SCHIET! ... SCHIET!

IK KAN NIET ZO HARD LOPEN...
VERDOMME! ZE BEGINNEN OP ONS TE SCHIETEN... RENNEN... RENNEN...

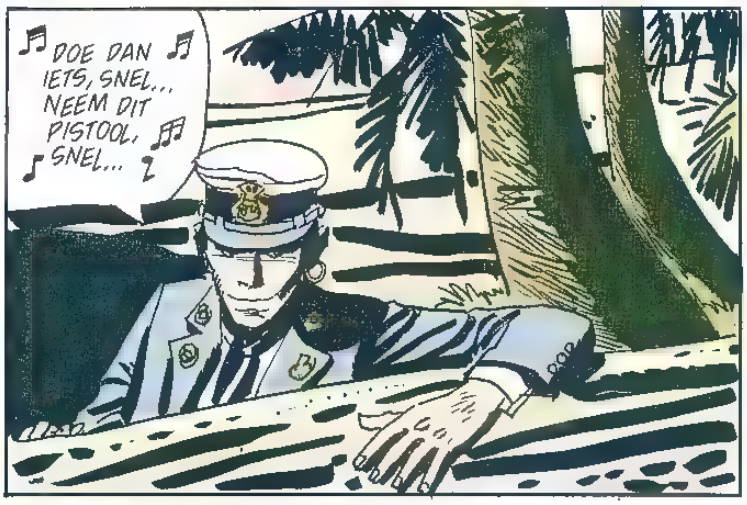
KOM MEE, HIERLANGS!

RATTRATATATTRATTRATTRATT!
DOE DAN IETS, SNEL...
HIER? DAT IS ONMOGELIJK!

MIJN LIEVE VENEXIANA STEVENSON, JE BENT GELOOF IK NIET HELEMAAL WIJS! WAT WIL JE DAN DAT IK DOE?

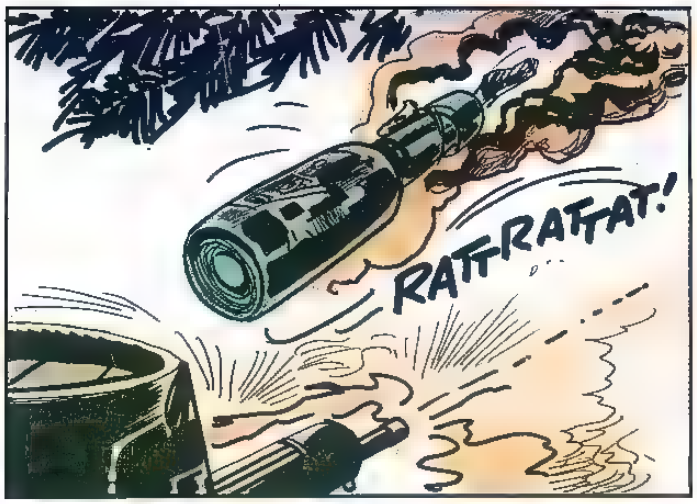

ZE ZIJN NAAR HET STRAND GEGAAN.
RATTRATTRATATTRAATT!

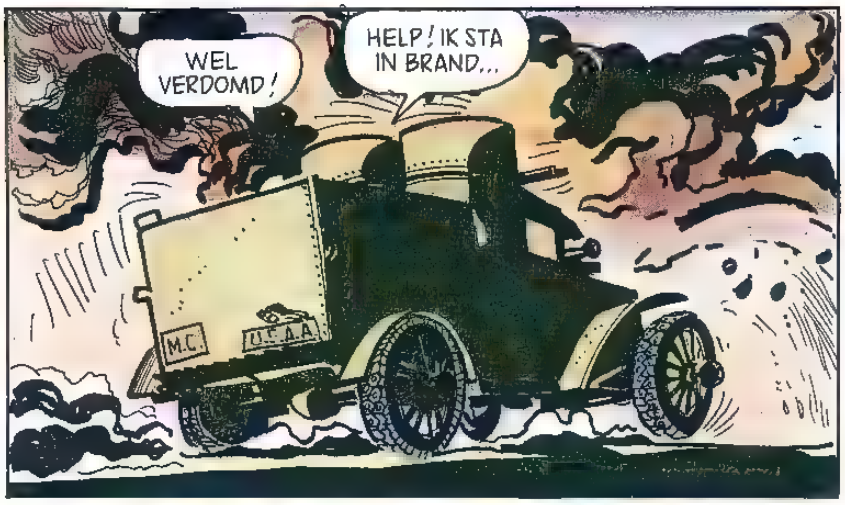
NEEM DIT PISTOOL!
JAJA, EN WAT MOET IK ER MEE DOEN?... AARDAPPELS SCHILLEN?


DOE DAN IETS, SNEL... NEEM DIT PISTOOL, SNEL...

WAAROM OVERKOMT MIJ TOCH ALTIJD ZOIETS? IK LAAT ME DOODSCHIETEN EN DAN KOM IK WEL WEER TERUG...

DAAR ZIJN ZE... ALS DE VOORRUIT NOU OMLAAG WAS DAN KON IK... ?! WAT DOET DIE DAAR NOU?!

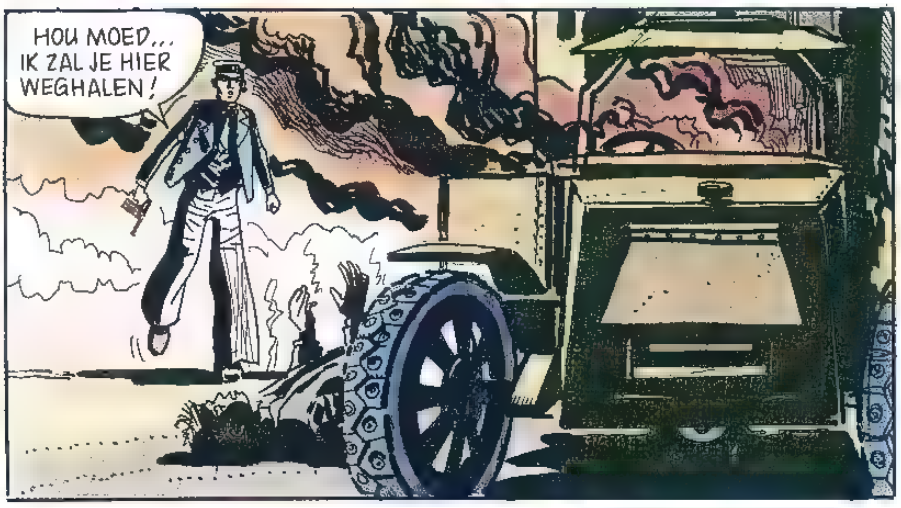

RATT-RATTAT!

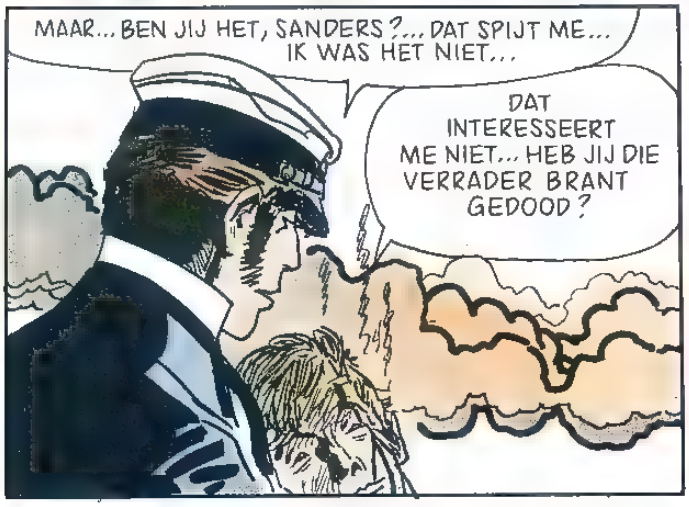

WEL VERDOMD!
HELP! IK STA IN BRAND...
M.C.
U.A.A.

HIJ WACHTTE ZE OP MET EEN FLES BENZINE... DAT MOET EEN GUERILLA-VETERAAN ZIJN...

MAAR WAAR IS HIJ NU?

ER LEEFT NOG IEMAND... IK KAN HEM NIET ZO LATEN STERVEN...


HOU MOED... IK ZAL JE HIER WEGHALEN!


MAAR... BEN JIJ HET, SANDERS?... DAT SPIJT ME... IK WAS HET NIET...
DAT INTERESSEERT ME NIET... HEB JIJ DIE VERRADER BRANT GEDOOD?

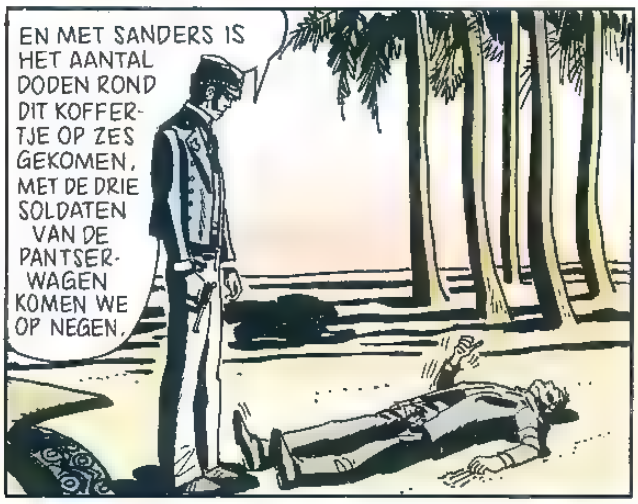
NEE... MAAR HOE WIST JE DAT HIJ EEN VERRADER WAS?
DAT WIST IK AL LANG... HIJ BESCHIKTE OVER DOCUMENTEN DIE ONZE REGERING COMPROMITTEERDEN... MET HULP VAN HANDELSONDERNEMINGEN... PARTICULIERE BEDRIJVEN UIT DE UNIE... GULDENMOND WACHTTE OP HEM MET GELD... VEEL GELD...

EN IK... WACHTTE AF TOT IK ZE SAMEN KON BETRAPPEN... TOT ... VANAVOND...

IK BEGRIJP HET NIET, SANDERS... JOUW AGENT RAMIREZ HAD EEN KOFFERTJE VOL GELD BIJ ZICH TOEN HIJ GEDOOD WERD... HET GELD VAN GULDENMOND OM DE DOCUMENTEN VAN BRANT TE KOPEN...
JA... HIJ WAS OOK EEN VERRADER...

HIJ SPEELDE DUBBEL SPEL... WERKTE HIJ VOOR JOU ÉN VOOR GULDENMOND ?!
HET IS EEN MOEILIJKE WERELD... VOL DWAASHEDEN... EN BANANEN...

...EN DE REST HEEFT ME NOOIT GEÏNTERESSEERD...

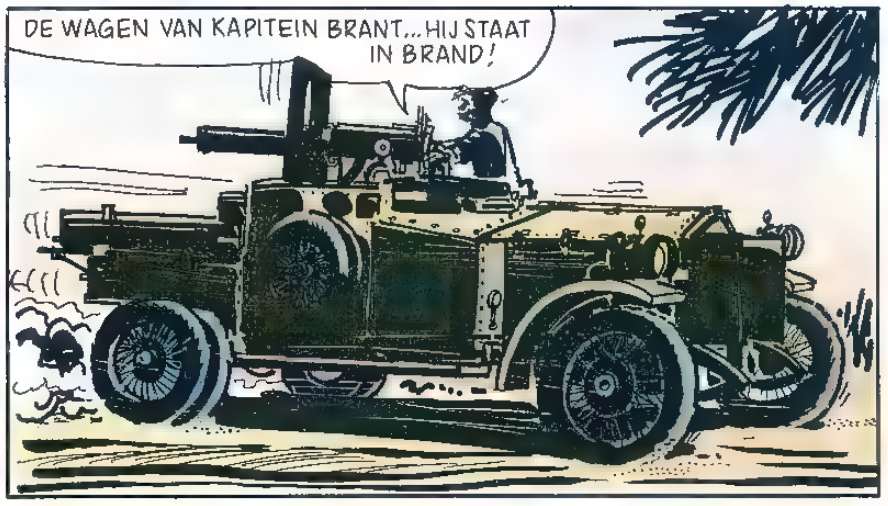

EN MET SANDERS IS HET AANTAL DODEN ROND DIT KOFFERTJE OP ZES GEKOMEN, MET DE DRIE SOLDATEN VAN DE PANTSERWAGEN KOMEN WE OP NEGEN.

IK MOET TERUG NAAR VENEXIANA STEVENSON VOORDAT ZE... VERDOMME! WAT STOM!
DOOR DAT OPONTHOUD HEB IK ME MOOI TE GRAZEN LATEN NEMEN.

IK VERWED M'N KOP ERONDER DAT VENEXIANA EN DIE FLESSENGOOIER ER MET Z'N TWEEËN VANDOOR ZIJN...

ALS IK HET NIET DACHT... HUN SPOREN KOMEN BIJ ELKAAR... ZE GAAN NAAR DE STAD...

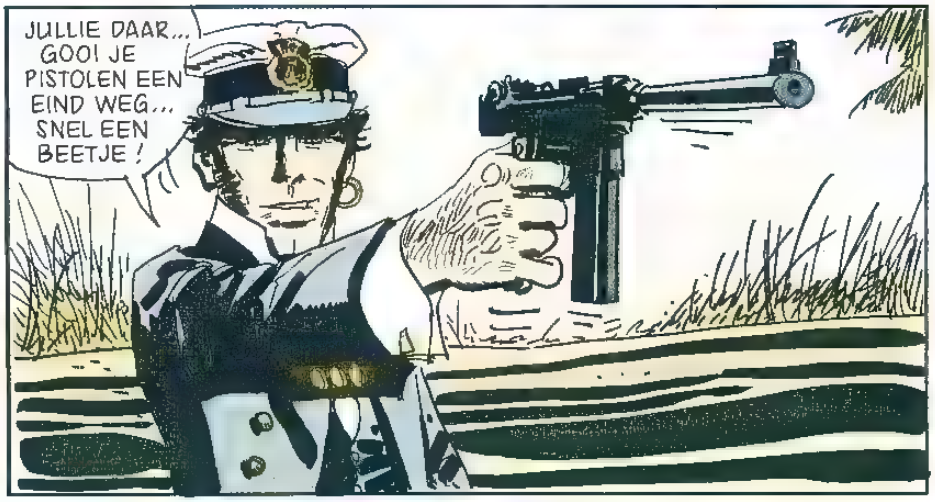
...EN ZE PROBEREN NATUURLIJK MET MIJN BOOT TE VLUCHTEN... MAAR DAAR KOMT NOG EEN PANTSERWAGEN AAN!

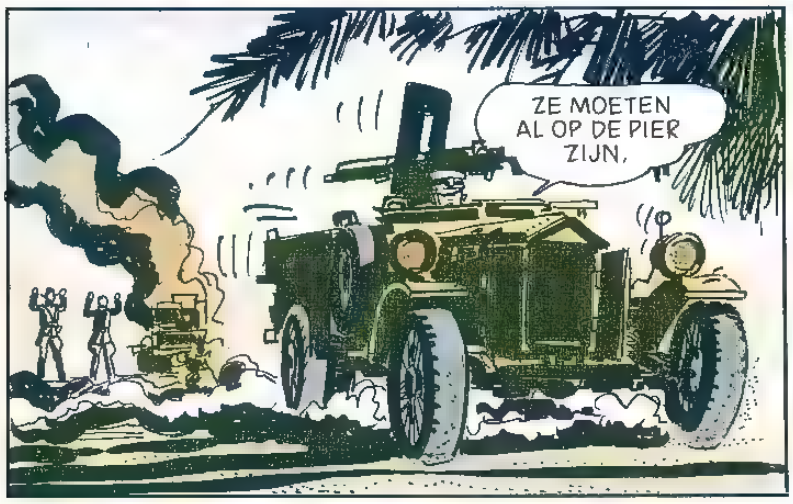

DE WAGEN VAN KAPITEIN BRANT... HIJ STAAT IN BRAND!

ALS IK DIE WAGEN TE PAKKEN KON KRIJGEN ZOU IK VENEXIANA EN HAAR VRIEND NOG KUNNEN INHALEN! IK ZOU ZE KUNNEN VRAGEN...

...ME MEE TE NEMEN, MAAR DAN BRENGEN ZE ME NATUURLIJK EERST NAAR HUN COMMANDANT. MET AL HET TIJDVERLIES DAT DAARBIJ KOMT...

IS HIJ OOK DOOD?
JA... DIE VERDOMDE SCHURKEN HEBBEN IEDEREEN VERMOORD

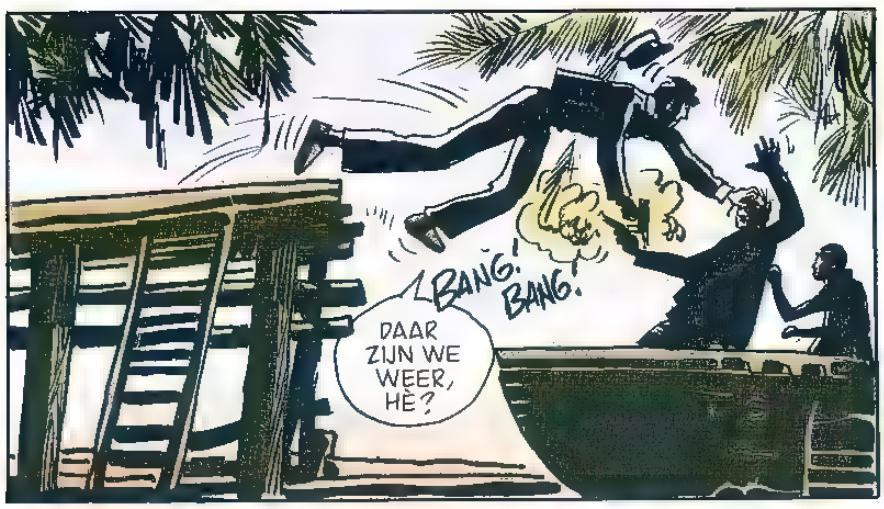

JULLIE DAAR... GOO! JE PISTOLEN EEN EIND WEG... SNEL EEN BEETJE!


ZE MOETEN AL OP DE PIER ZIJN.

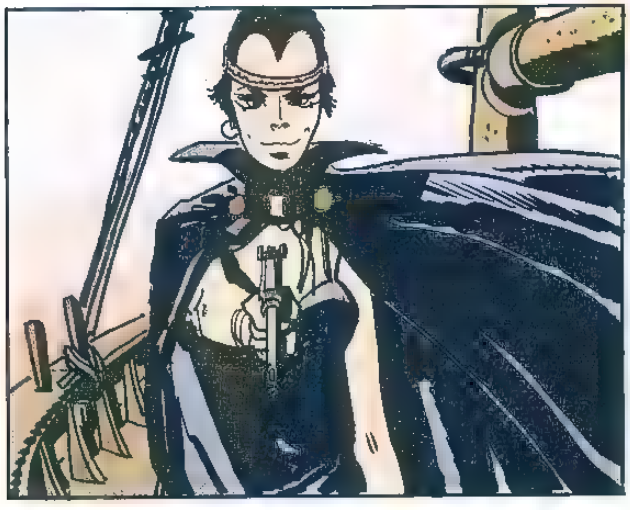
DE JOL LIGT ER NOG, MAAR DIE TWEE ZIJN AL AAN BOORD...

HÉ! FLESSENGOOIER! WACHT OP MIJ!

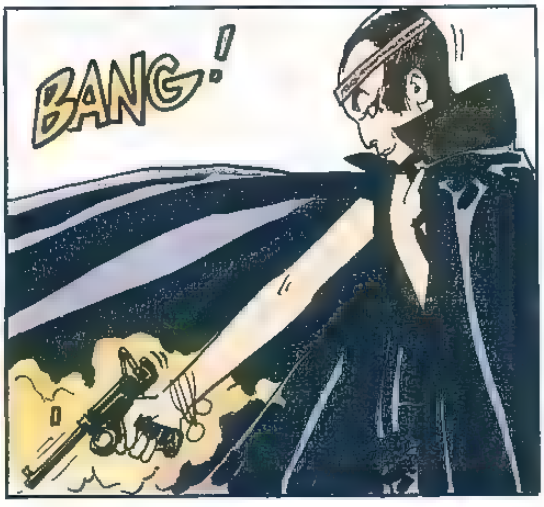
WEER DIE VERDOMDE BEMOEIAL! DEZE KEER GAAT HIJ ERAAN!


BANG! BANG!
DAAR ZIJN WE WEER, HÈ?

WAT EEN BUITEN-KANSJE...



VENEXIANA...VENEXIANA...

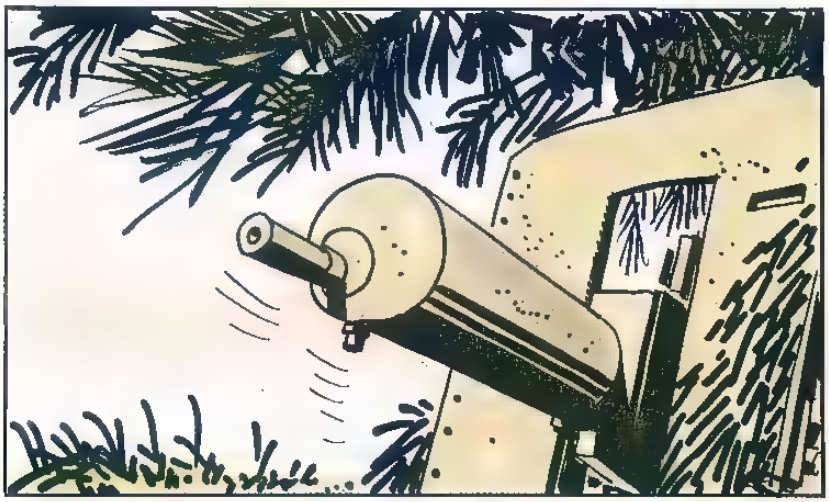

BANG!

VAARWEL, MOCENIGO.

GOEIE GOD, JIJ BENT DE SMERIGSTE MOORDENAAR DIE IK OOIT HEB GEZIEN...

WAAROM ZOU IK MEDELIJDEN MET HEM HEBBEN? WAT WEET JIJ VAN MIJN LEVEN AF?... MOCENIGO ZOU ME GEDOOD HEBBEN... ZOALS HIJ RAMIREZ EN DE ANDEREN OOK DOODDE...
MAAR JIJ MOET OOK STERVEN... JE HEBT IETS AANTREKKELIJKS...

IK KAN ME NIET VEROORLOVEN VERLIEFD TE WORDEN OP EEN ZWERVER ALS JIJ, CORTO MALTESE!



TOCH JAMMER...

RATTRATT!
BANG!
RATTRATT
RATTRATTTATTAT,
RATTRATT!

VENEXIANA!

ZE IS VERDWENEN... DE STROMING IS TE STERK...

HEE, CORTO MALTESE, WORD 'NS WAKKER! TERUG NAAR DE BOOT EN HET KOFFERTJE!

SCHIET OP, CORTO... EEN GOEDE BEKENDE VAN JE WACHT OP JE!

EEN BEKENDE? IK KEN HIER NIEMAND... HIER IS IEDEREEN DOOD... IK KOM ERAAN, MIJN LIEVE ARTILLERISTE!

DAAR IS HET... HET LIJKT VERDORIE NOG WEL ZWAARDER... OF IS DAT VERBEELDING?...

HALLO, ESMERALDA. WAAR HEB JIJ SCHIETEN GELEERD?
IN BUENOS AIRES. IK KENDE EEN STEL SCHUTTERS VAN 'T ELITECORPS 'PATRICIOS'... JE HEBT GELUK GEHAD, CORTO MALTESE!

HIER IS HET KOFFERTJE MET HET GELD VAN GULDENMOND. DE BELANGHEBBENDEN HEBBEN ELKAAR AFGEMAAKT... IK HOOP DAT ZE NU DE REVOLUTIE KAN BEGINNEN. AL IS HET DAN ZONDER DE DOCUMENTEN DIE ZE WILDE KOPEN...
DE REVOLUTIE IS AFGELOPEN, CORTO... DE VREEMDE TROEPEN ZIJN VERDWENEN. GULDENMOND WACHT DAARGINDS OP JE.

GULDENMOND?

O, CORTO MALTESE... JA... JA... WAT PRETTIG JE WEER TE ZIEN, JA... JA...

JE MOET DE GROETEN HEBBEN VAN MORGANA DIAS DOS SANTOS BANTAM... MAAR WAT HEB JE? BEN JE VERBAASD ME HIER TE ZIEN?

JA... JE BENT HIER ERG VER VAN BAHIA!
O! JA... JA... BAHIA... JA... JA... WAAR MIJN MENSEN ZIJN, DAAR IS MIJN HUIS... ESMERALDA HEEFT JE LEVEN GERED. IK ZAL HAAR EEN BELONING GEVEN... JA... JA...

IK ZAL HAAR EEN BELONING GEVEN... HIER IS HET KOFFERTJE DAT ZOVEEL LEVENS HEEFT GEKOST, ONDER ANDERE DAT VAN JE AGENT RAMIREZ...

O, JA... RAMIREZ... MAAR DAT WAS NIET MIJN AGENT... HIJ STOND IN CONTACT MET KAPITEIN BRANT EN VENEXIANA STEVENSON EN MET MOCENIGO... ALLEMAAL BEREID OM ME TE DODEN VOOR DAT KOFFERTJE... HOE NOEMDE JIJ ZE OOK ALWEER?

O JA... JA... SCHORPIOENEN EN TARANTULA'S... MAAR IK KENDE HUN BEDOELINGEN EN IK HEB HUN DOCUMENTEN MET DE DOOD BETAALD. ZE WAREN TE DOM OM DAT TE DOORZIEN, VOORAL TOEN ER EEN VROUW IN HET SPEL KWAM... ZE HEBBEN NAAR MIJN PIJPEN GEDANST... O JA, JA... JAMMER VAN VENEXIANA STEVENSON... ZE WAS EEN LEERLINGE VAN ME... EN TOCH HEEFT ZE 'N FOUT GEMAAKT.

JE LIJKT NIET ERG BLIJ MET DAT KOFFERTJE DAT IK VOOR JE HEB MEEGEBRACHT... WAT ZIT ER TOCH IN?... NU WIL IK HET WETEN!

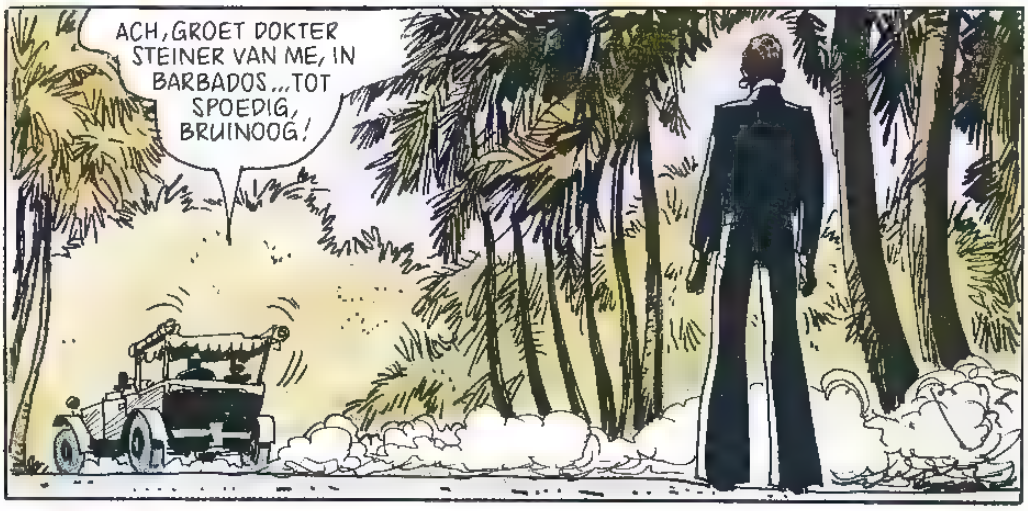
NIETS... IK SNAP HET... NIETS... OUD PAPIER... MAAR HOE HEB JE RAMIREZ DAARMEE KUNNEN BEDRIEGEN?!

HIJ HOEFDE ALLEEN HET KOFFERTJE MAAR OPEN TE DOEN...
O JA... JA... MAAR DAT DEED HIJ NIET... HIJ KEEK LIEVER NAAR ESMERALDA ... ACH JA... JA... MANNEN ZIJN NAIEF... JIJ OOK... CORTO MALTESE!

MAAR WE HOUDEN VEEL VAN JE ... HOOR, DE KLOKKEN... MOSQUITO VIERT FEEST EN DE UNIONISTEN HEBBEN DE BANANENOORLOG VERLOREN...

O JA... JA... KOM JE OOK NAAR HET FEEST?
NEE... LIEVER NIET... VAARWEL, GULDENMOND...

JE OVERGROOTVADER GROETTE ME OP DEZELFDE TOON, LANG GELEDEN... OP ZANZIBAR, GELOOF IK... TOT ZIENS CORTO MALTESE. ZEG NOOIT VAARWEL TEGEN ME!


ACH, GROET DOKTER STEINER VAN ME, IN BARBADOS... TOT SPOEDIG, BRUINOOG!

KLEINEN ANTILLEN
ODER INSELN ÜBER DEM WINDE
INSELN UNTER DEM WINDE
MEER
PUERTO RICO
Anegada
Anguilla
Barbuda
S. Christoph
Antigua
Montserrat
Guadeloupe
Marie Galan
Dominica
Martin
S. Lucia
S. Vincent
Grenada
Tabago
Margarita
Tortuga
Blanquilla
Los Hermanos
Testigos
Los Roques
Aves
Orchilla
Buen Ayre
Curaçao
Oruba
CARACAS
Valencia
Barquisimeto
Barcelona
Cumana
Aragua
Maturin
Calabozo
Barrancas
Port Ducal

Voodoo voor Meneer de president

ÉÉN VAN DE WETTEN VAN PORT-DUCAL LUIDT: "HIJ DIE DOOR MAGISCHE KUNSTEN OF HYPNOSE DE DODEN TRACHT TE LATEN WERKEN, ZAL MET DE DOOD BESTRAFT WORDEN." IK WEET NIET MEER PRECIES HOE DE TEKST LUIDDE, MAAR ZOIETS WAS HET WEL. IN IEDER GEVAL BEGON DE HELE GE-SCHIEDENIS BIJ AANKOMST IN BARBADOS.

DAAR IS DE VUURTOREN VAN BATHSHEBA. IK BEN HIER IN GEEN MAANDEN GEWEEST!

HÉ, OUWE BRIDGETOWN! HEB JE PROFESSOR STEINER GEZIEN?
EEN WEEK GELEDEN HEBBEN WE NOG SAMEN ZITTEN DRINKEN IN DE FLYING FISH CLUB. MAAR NU ZAL IE WEL OP DE 'CLUB' VAN DE COMMISSARIS ZIJN.

ZIT PROFESSOR STEINER SOMS TUSSEN UW KLANTJES?
JA... KOMT U BINNEN.

25 POND BORGTOCHT, COMMANDANT. HIER IS DE KWITANTIE.

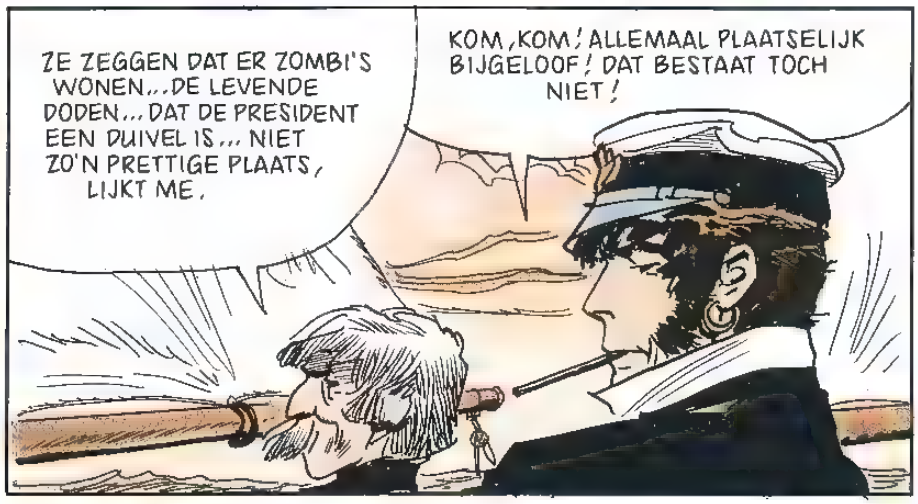
PROFESSOR... UW VRIEND, CORTO MALTESE KOMT U OP-HALEN.

IK HEB ME NOG NIET OMGEDRAAID OF JE DRINKT ALWEER!
WELKOM... CORTO MALTESE.

IK GA EEN VRIEND OP ANGUILA OPZOEKEN. ALS JE NIETS BETERS TE DOEN HEBT, KUN JE WEL MEE...
ERG AARDIG VAN JE OM ME TE VRAGEN. JE WEET BEST DAT IK NIETS TE DOEN HEB...

IK VRAAG ME AF OF IK JE JE HARTELIJKHEID OOIT ZAL KUNNEN VERGOEDEN...
DIT SOORT GESPREKKEN BEVALT ME NIET... KOM, AAN BOORD...

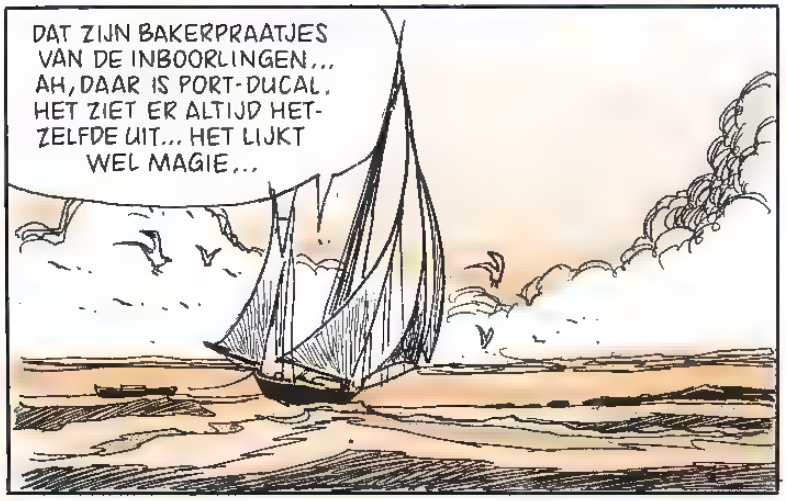
WE ZULLEN PORT-DUCAL AANDOEN OM WATER IN TE NEMEN. KEN JE DAT EILAND?
NEE... MAAR IK HEB EROVER GEHOORD.


ZE ZEGGEN DAT ER ZOMBI'S WONEN... DE LEVENDE DODEN... DAT DE PRESIDENT EEN DUIVEL IS... NIET ZO'N PRETTIGE PLAATS, LIJKT ME.
KOM, KOM! ALLEMAAL PLAATSELIJK BIJGELOOF! DAT BESTAAT TOCH NIET!

JE BEDOELT NET ZOIETS ALS ZE JE BIJ JOU OP MALTA EN IN CORNWALL VERTELDEN?
O NEE... IN CORNWALL BESTONDEN DIE DINGEN ECHT. JE MAG CORNWALL NIET MET PORT-DUCAL VERGELIJKEN!

WEET JE, MIJN MOEDER WAS EEN ZIGEUNERIN UIT GIBRALTAR, EEN BEROEMDE TOVENARES. ZE WIST ALLES VAN DUIVELS AF. MIJN VADER KWAM DAN WEL UIT CORNWALL, MAAR HIJ WAS DE ACHTERNEEF VAN EEN OUWE DUIVEL, DIE IN HET KASTEEL TINTAGEL VAN TOVENAAR MERLIJN WOONDE...

EN OP MALTA HEBBEN WE NATUURLIJK EEN HELE HOOP OUDE TEMPELIERSGEESTEN, SICILIAANSE DUIVELS EN SARACEENSE SPOKEN... MAAR HIER, IN WEST-INDIË, NEE, DAAR BESTAAN GEEN DUIVELS...


DAT ZIJN BAKERPRAATJES VAN DE INBOORLINGEN... AH, DAAR IS PORT-DUCAL. HET ZIET ER ALTIJD HETZELFDE UIT... HET LIJKT WEL MAGIE...

PORT-DUCAL IS EEN HEEL MOOI EILAND. EERST WAS HET EEN ZEEROVERSNEST VAN HOLLANDERS EN FRANSEN. DAARNA VESTIGEN DE ENGELSEN ER EEN VAN HUN BASES, TOTDAT DE BEVOLKING IN OPSTAND KWAM, ALLE VREEMDELINGEN UITMOORDDE EN DE ONAFHANKELIJKE REPUBLIEK UITRIEP.
IK WEET NIET WAAROM...

...MAAR IK BEN BANG VOOR DIT EILAND... STIL, IK HOOR EEN TAMTAM...

TOM! TOM! TOM! TOM!

ACH JA... ZE ZULLEN WEL MET EEN OF ANDERE VOODOO-RITE BEZIG ZIJN. ER ZULLEN WEL NIEUWE VOLGELINGEN WORDEN INGEWIJD. HET IS VANDAAG DE DAG VAN DE PATROON VAN DE AMBACHTSLIEDEN, DE DAG VAN IJZEROGOEN. WE KUNNEN ER OOK WEL HEEN GAAN.
IK BLIJF LIEVER AAN BOORD EN LEES WAT IN HET MANUSCRIPT DAT LEVI COLOMBIA ME STUURDE...

WELKOM, CORTO MALTESE! HET IS GOED OM JE TERUG TE ZIEN. BEN JE OOK VOOR HET PROCES GEKOMEN?

HET DOET MIJ OOK PLEZIER JE WEER TE ZIEN, MASKERHOOFD, OOK AL WEET IK NIET WIE JE BENT EN HOE JE ME KENT... EN OVER WELK PROCES HEB JE HET?

O, WEET JE DAT NIET? KEN JE SOLEDAD LOKÄARTH NIET?

SOLEDAD LOKÄARTH?... JA... IK HERINNER ME EEN DIEVENBENDE DIE ZE 'DE EVANGELISTEN' NOEMDEN. HUN BAAS WAS JUDA LOKÄARTH. HEBBEN JULLIE HEM TE PAKKEN GEKREGEN?

NEE, WE VOEREN EEN PROCES TEGEN ZIJN ZUSTER, SOLEDAD, DIE DE DODEN LAAT WERKEN OP HAAR LANDGOED. ZIJ IS EEN DUIVEL, NET ALS HAAR VRIEND, JEZUS-MARIA, DE INBOORLING...

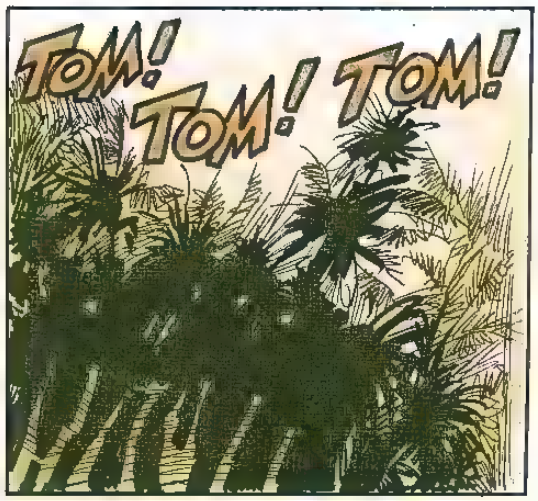
ONGEVEER TWEE MAANDEN GELEDEN KWAMEN ZE HIER EN TOEN KOCHTEN ZE EEN SUIKERRIETPLANTAGE VAN DE BROER VAN PRESIDENT CHEVALIER. TOEN HEBBEN ZE ER DODEN LATEN WERKEN EN DAT IS UITGE-KOMEN.

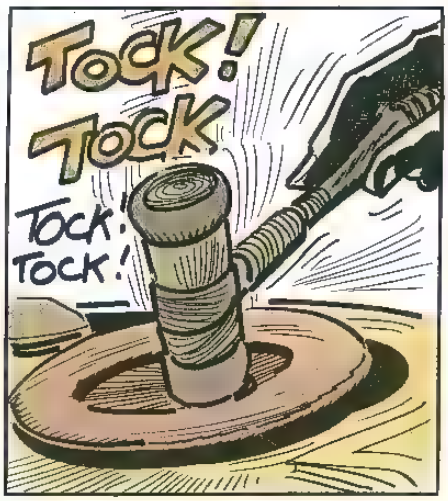
IK GELOOF DIE VERHAALTJES NIET. DAT ZIJN PRAATJES VOOR KLEINE KINDEREN.

MISSCHIEN WEL, CORTO MALTESE, MAAR DE KINDEREN DIE AAN DIT SPELLETJE MEEDOEN ZIJN TE GROOT OM ER MEE OP TE HOUDEN. VAAR-WEL ! PORT-DUCAL ZIT TEGENWOORDIG VOL MET GEESTEN !

IN PORT-DUCAL... IN PORT-DUCAL... EEN SCHONE VROUW DIE STERVEN ZAL... WAAR ZOMBIES DWALEN ZONDER TAL...

WAT IS DAT TOCH VOOR EEN RAAR VERHAAL ?


TOM! TOM! TOM!


TOCK! TOCK TOCK! TOCK!

HET VOLK VAN PORT-DUCAL VERSUS DE BEKLAAGDEN: SOLEDAD LOKÄARTH EN JEZUS-MARIE DE INBOORLING. HET WOORD IS AAN DE OPENBARE AANKLA-GER, DOCTOR ZOLA...

IK BE-SCHULDIG...

JA... BROEDERS EN ZUSTERS VAN PORT-DUCAL...

IK BESCHUL-DIG DEZE VREEMDE-LINGEN ERVAN...

...ARTIKEL 438 VAN ONS WETBOEK OVERTREDEN TE HEBBEN, WAARIN HET VERBODEN WORDT 'ZIJ-DIE-NIET-BESTAAN' OP WELKE MANIER OOK IN DIENST TE NEMEN.

WIJ RES-PECTEREN ONZE WETTEN EN...

...WIJ KUNNEN GEEN TOVERKUNSTEN AANVAARDEN OP ONS EILAND...

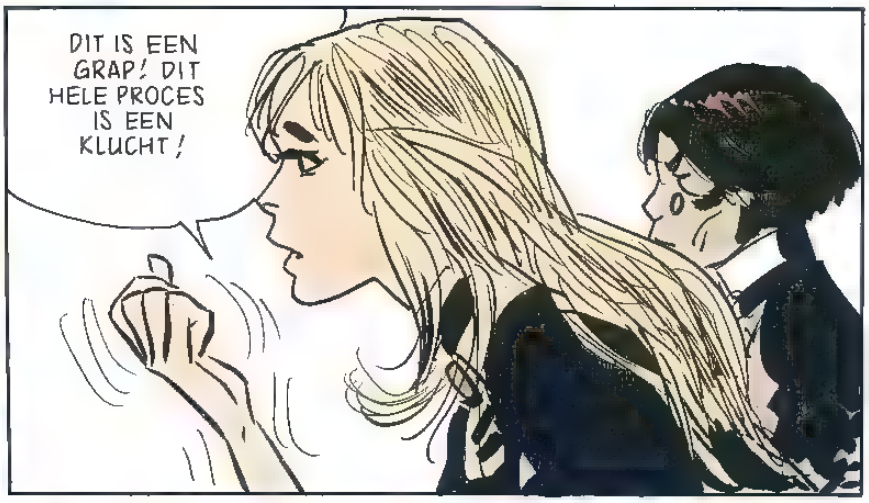
WIJ ZIJN GEEN TOVENAARS. WE HEBBEN ONZE GROND WETTIG GEKOCHT VAN DE BROER VAN ZIJNE EXCELLENTIE, DE PRESI-DENT. U OOK, DR. ZOLA...

STILTE! NIEMAND MAG DE NAAM VAN ONZE GELIEFDE PRESIDENT GEBRUIKEN. ZELFS NU HIJ ONS MET ZIJN AANWEZIGHEID VEREERT, HEB-BEN WIJ NOG NIET HET RECHT HEM TE NOEMEN. VERGEEF DEZE NIETSWAARDIGEN, EXCELENTIE.

HET STILZWIJGEN VAN ZIJNE EXCELLENTIE KAN MAAR OP ÉÉN MANIER WORDEN UITGELEGD. WAT VINDT DE JURY?

WIJ ZIJN HET EENS! DE BEKLAAGDEN ZIJN SCHULDIG!

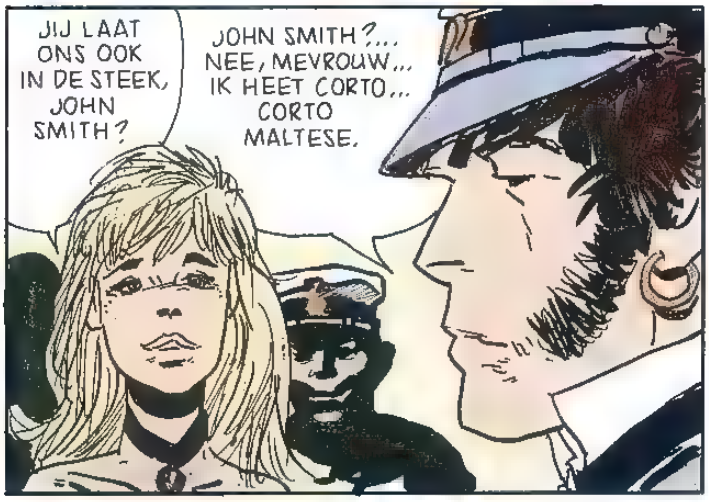
BROEDERS, IK BEN ZEER VEREERD DAT IK MET JULLIE AAN DIT PROCES HEB MOGEN MEEWERKEN. JULLIE OORDEEL IS WIJS.


DIT IS EEN GRAP! DIT HELE PROCES IS EEN KLUCHT!

STILTE, VERVLOEKTEN! BRENG DE HAAN HIER!

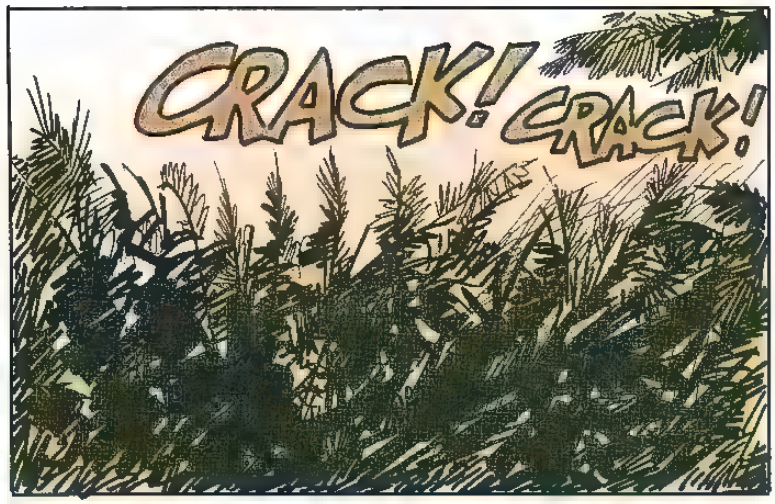
DOOD AAN DE VREEMDELINGEN!

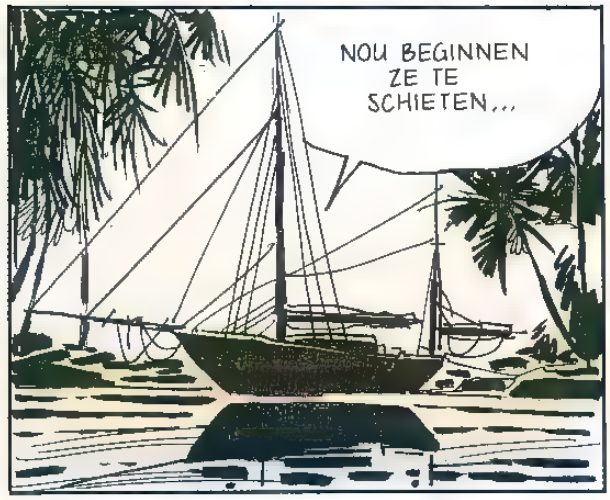
DOOD AAN DE VREEMDELINGEN!



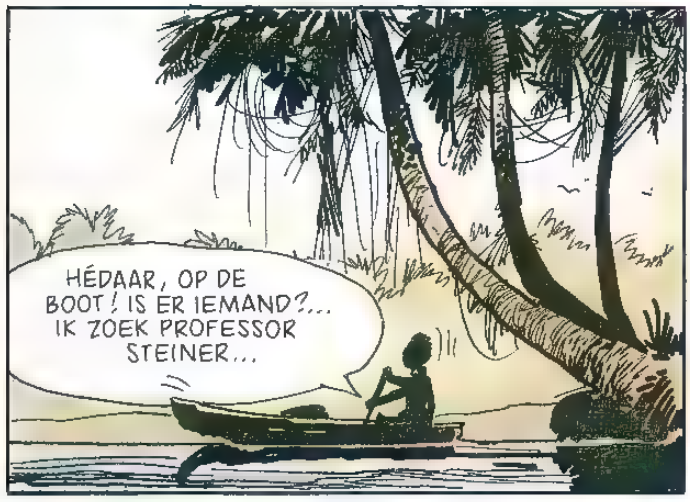
ZIE *'IN HET TEKEN VAN DE STEENBOK'*, HOOFDSTUK 6.

VERVLOEKTE DWAAS! EEN VREEMDELING DIE HET VOLK VAN PORT-DUCAL DURFT TE BELEDIGEN! BRENG HEM WEG EN DOOD HEM!


CRACK! CRACK!


NOU BEGINNEN ZE TE SCHIETEN...

IK VOEL ME NIET PRETTIG OP DIT EILAND... IK HEB HET GEVOEL OF IK BESPIED WORD...


HÉDAAR, OP DE BOOT! IS ER IEMAND?... IK ZOEK PROFESSOR STEINER...

PROFESSOR... PROFESSOR STEINER.

JA...HIER BEN IK... WAT IS ER AAN DE HAND?

SLECHT NIEUWS, STEINER. CORTO MALTESE IS GEDOOD. U KUNT BETER VERDWIJNEN. VREEMDELINGEN ZIJN NIET ERG POPULAR OP PORT-DUCAL...
WAT ZEG JE? CORTO MALTESE GEDOOD?...

WIE... HEEFT 'M GEDOOD?
HET EXECUTIE-PELOTON!

HET EXECUTIE-PELOTON?! MAAR DAT KAN TOCH NIET? DAT MOET EEN VERGISSING ZIJN... ZO MAG CORTO MALTESE NIET STERVEN... HIJ NIET...

IK MOET HEM VINDEN... MISSCHIEN IS HIJ GEWOND... HIJ ZOU HET ME IN IEDER GEVAL LATEN WETEN... VERVLOEKT ZIJ DE DAG DAT WE HIER KWAMEN!

EH... ZE ZEIDEN DAT EEN VRIEND VAN ME, EEN ZEEMAN, GEDOOD IS... EEN GEINTJE ZEKER...
DAT IS GÉÉN GEINTJE ...

ER IS RECHT GESCHIED... JE KUNT HEM IDENTIFICEREN OP HET MEDISCH INSTITUUT. HIJ WORDT GEBRUIKT VOOR DE ANATOMIE-LESSEN, TENMINSTE... HEBT U GEEN TOESTEMMING VAN DE PRESIDENT OM HET LIJK MEE TE NEMEN?
HEMEL!

HIER IS DE VILLA VAN DE PRESIDENT... HOE KOM IK ER NOU ACHTER OF HIJ MIJ NOG KENT?

WAT WENST U?
IK HEET STEINER. IK BEN 'N OUDE VRIEND VAN MENEER DE PRESIDENT EN IK ZOU GRAAG...

STEINER?... LAAT MAAR, BINNEN, RAMON.

EEN VRIEND VAN DE PRESIDENT?
JA... EEN JAAR OF TWINTIG GELEDEN HEBBEN WIJ ELKAAR LEREN KENNEN TIJDENS EEN LEZING AAN DE SORBONNE IN PARIJS.

IN PARIJS?... PRACHTIG... MAAR VERTELT U EENS, MENEER STEINER, WAT VOERT U NAAR PORT-DUCAL?
IK ZOU GRAAG DE PRESIDENT SPREKEN.

O, MAAR NATUURLIJK. KOMT U MAAR, DEZE KANT UIT GRAAG. IK ZAL U NAAR ZIJNE EXCELLENTIE BRENGEN.
DANK U.

OM DEZE TIJD ONTSPANT DE PRESIDENT ZICH ALTIJD IN HET PARK... IK BEN ZOLÁ, VERTROUWENSMAN VAN MENEER DE PRESIDENT VOOR BINNENLANDSE ZAKEN...

MAAR, MENEER STEINER, U HEBT NOG STEEDS MIJN VRAAG NIET BEANTWOORD. WAAROM BENT U IN PORT-DUCAL? SPECIAAL VOOR DE PRESIDENT?
NEE, HET IS PUUR TOEVAL DAT IK ME OPEENS HERINNER ZIJNE EXCELLENTIE IN PARIJS TE HEBBEN ONTMOET... IK BEN HIER GISTEREN GEKOMEN MET EEN VRIEND DIE... GEDOOD IS... ZIJN LICHAAM BEVINDT ZICH IN 'T MEDISCH INSTITUUT, IK WIL 'T DAAR WEGHALEN.

ACH, IK BEGRIJP HET... UW VRIEND IS DIE ZEEMAN DIE HET PROCES TEGEN TWEE BUITENLANDSE TOVENAARS VERSTOORDE. DAAR IS ZIJNE EXCELLENTIE.

EXCELLENTIE, MENEER STEINER HEEFT ME VERTELD DAT HIJ U UIT PARIJS KENDE. HIJ WILDE U GROETEN!

CHRISTOPHER... NEEM ME NIET KWALIJK DAT IK JE NIET EVEN GEWAARSCHUWD HEB. MAAR IK BEN NOG STEEDS EVEN VERSTROOID, CHRISTOPHER, MIJN VRIEND, IK...

O... MAAR?!

ZIJNE EXCELLENTIE WIL JE LIEVER NIET SPREKEN, STEINER. DE PRESIDENT HAAT ALLE BUITENLANDSE TOVENAARS DIE ZICH BEMOEIEN MET DE ZAKEN VAN HET VOLK VAN PORT-DUCAL... WIJ ZIJN ZEER GEHECHT AAN ONZE ONAFHANKELIJKHEID. WACHT, GRIJP DIE VREEMDELING EN BRENG 'M NAAR DE KERKERS!

DE WIL VAN ZIJNE EXCELLENTIE ZAL GESCHIEDEN!

JE BENT EEN SCHOFT, ZOLA, MAAR WEL EENTJE ZONDER HERSENS... JE BENT ALLEEN MAAR ...

...EEN ARMZALIGE MANIAK DIE BARST VAN DE EERZUCHT!

SCHIAFF!

DOOR TE SLAAN KRIJG JE HET RECHT ECHT NIET AAN JE ZIJDE, DIE GROOTHEIDSWAANZIN BLIJFT!

BUITENLANDSE TOVENAARS... EENS ZULLEN ZE BEGRIJPEN DAT ZE ALLEEN OP PORTDUCAL WORDEN TOEGELATEN ALS ZE ALS WORMEN IN HET STOF KRUIPEN.

EN WIE BEN JIJ? IK HEB JOU NOG NIET HIER GEZIEN.
IK BEN HERBETTE JOYEUSE, DE NIEUWE TUINMAN.

HERBETTE JOYEUSE... EEN VREEMDE NAAM.
MISSCHIEN WEL, MENEER... MAAR IK HEET ZO OMDAT ALS IK LANGS LOOP, ALLE BLOEMEN BEGINNEN TE LACHEN... VOORAL DE ROZEN... DAAR WAAR IK WERD GEBOREN... OP SAN DOMINGO...

... HEBBEN SPAANSE EN PORTUGESE TUINLIEDEN ONS GELEERD DE BLOEMEN AAN HET LACHEN TE MAKEN EN...

GENOEG, HERBETTE... IEDEREEN HEEFT WEL EEN AFWIJKING. WIE HEEFT JE IN DIENST GENOMEN?
MIJN NEEF, DE OPPERTUINMAN.

DR. ZOLA, IK HEB DE ONTEIGENINGSPAPIEREN VAN HET LANDGOED VAN SOLEDAD LOKÄARTH.

MOOI ZO. DIE MOET ZE NU TEKENEN OM STRAFVERLICHTING TE KRIJGEN... WE MOETEN OPPASSEN VOOR DE INTERNATIONALE PUBLIEKE OPINIE... DIE NIEUWSGIERIGE BUITENLANDERS GRIJPEN ELK EXCUUS AAN OM ZICH MET ONZE ZAKEN TE BEMOEIEN... VOORUIT!

HÉ, MASKERHOOFD... BEN JE DAAR?... HEB JE HET GEHOORD?

JA... JA... EN WAT DE VREEMDELINGEN BETREFT, HEEFT HIJ NIET HELEMAAL ONGELIJK.
NEE!

VANAVOND BEGINT DE REVOLUTIE VAN DE ZOMBIES TEGEN DE GROTE DUIVEL. JE KENT JE TAAK. HEB JE ALLES VOORBEREID?
JA, ALLES IS KLAAR...

MOOI ZO. VANAVOND DUS!

ZEG, MASKERHOOFD, ALS ALLES ONVERHOOPT NIET GAAT ZOALS WE GEDACHT HEBBEN, ONTHOUD DAN DAT IK GEDAAN HEB WAT IK KON. EN BEDANKT VOOR ALLES WAT JE VOOR MIJ HEBT GEDAAN!

IK KAN WEL HUILEN ALS IK NAAR JE KIJK... JE BENT LELIJK!
JIJ BENT ANDERS OOK NIET MOOI!

HÉ, JULLIE DAAR! WAT ZITTEN JULLIE TE BEKONKELEN?

JE WEET DAT JE NIET MAG PRATEN MET VREEMDELINGEN DIE ZICH ACHTER DE MUUR OPHOUDEN.
DAT IS EEN VRIEND VAN ME, EEN DUIVEL, EN HIJ...
IK HEB HEM Z'N TOEKOMST VOORSPELD... HET GING OVER EEN MEISJE ...

IN DEZE MAGISCHE DOOS!

O JA?... LAAT MIJ EENS ZIEN! IK KEN OOK EEN PAAR MEISJES...

EN IK WEET NIET WELKE IK MOET KIEZEN... EN IN DEZE DOOS KAN IK DE TOEKOMST ZIEN, ZEG JE? NOU, EENS EVEN KIJKEN.

WAT IS ER MET 'M GEBEURD?
HIJ MOET WEL EEN ERG SLECHTE TOEKOMST HEBBEN! HIJ STERFT!

HIJ IS DOOD! WAT HEEFT HIJ IN DE DOOS GEZIEN?
WIE ZAL HET ZEGGEN... MISSCHIEN WEL NIETS...

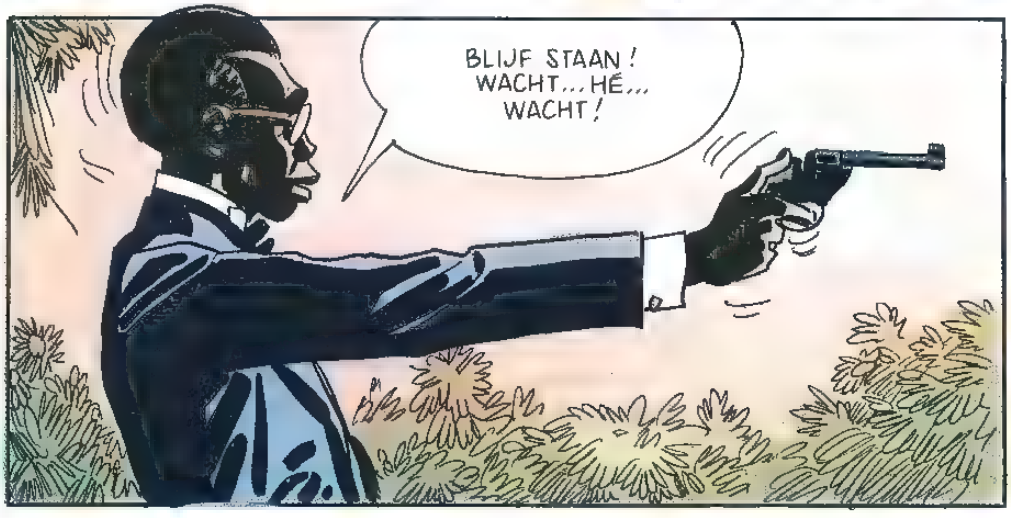
WE MOGEN GEEN TIJD MEER VERLIEZEN VANAVOND, HERBETTE JOYEUZE!

MOESTEN WE HEM DODEN?
ANDERS HAD HIJ JOU GEDOOD... TREK HET JE NIET AAN...TOT ZIENS EN VEEL GELUK!

ACH, IK ZOU HAAST ZIJNE EXCELLENTIE, DE PRESIDENT VERGETEN...

HET ZAL HIER ZO WEL WAT TE WARM WORDEN, MENEER DE PRESIDENT. IK ZAL U NAAR EEN WAT KOELER PLEKJE BRENGEN.

JIJ, NIKSNUT, HOE DURF JE ZO TEGEN MENEER DE PRESIDENT TE PRATEN! WAAR IS DE WACHT?


BLIJF STAAN! WACHT... HÉ... WACHT!

WE KUNNEN BETER HIER WEG GAAN, BESTE PRESIDENT!

INTUSSEN, IN DE VILLA...
ALS U DEZE PAPIEREN TEKENT, MEVROUW LOKÄARTH, DAN GEEF IK U EN UW INDIAAN EEN VRIJGELEIDE OM PORT-DUCAL TE VERLATEN...
DOOR DIT DOCUMENT KRIJGT U ONS LANDGOED... MAAR WAAROM HEBT U DAT NODIG? U MAAKT TOCH AL DE WET UIT IN PORT-DUCAL?

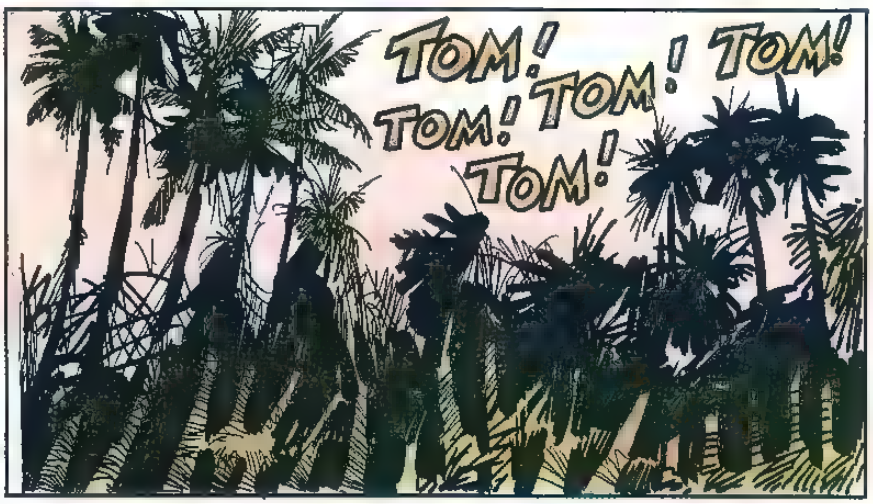
U HOEFT AAN NIEMAND REKENSCHAP AF TE LEGGEN. U HEBT DAT HELE PROCES IN SCÈNE GEZET OM ONS ONZE BEZITTINGEN AF TE NEMEN... EN NU HEBT U OPEENS MIJN HANDTEKENING NODIG... WAAROM?

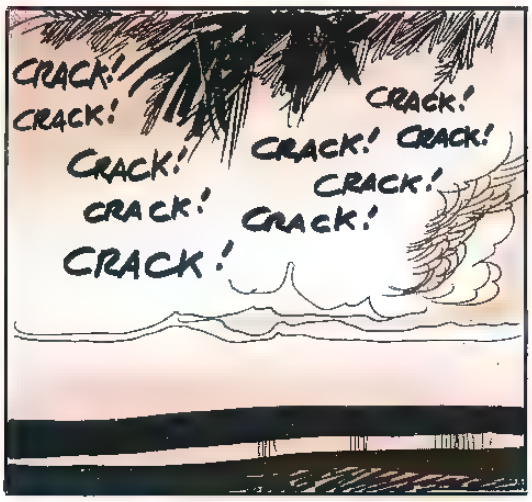
OMDAT WIJ ZOVEEL OLIE HEBBEN EN OMDAT VREEMDE MOGENDHEDEN, DIE BEZITTINGEN OP PORT-DUCAL HEBBEN, ELKE GELEGENHEID ZOUDEN AANGRIJPEN OM ONS LAND BINNEN TE VALLEN. DAAROM WILLEN WIJ HIER GEEN VREEMDELINGEN.

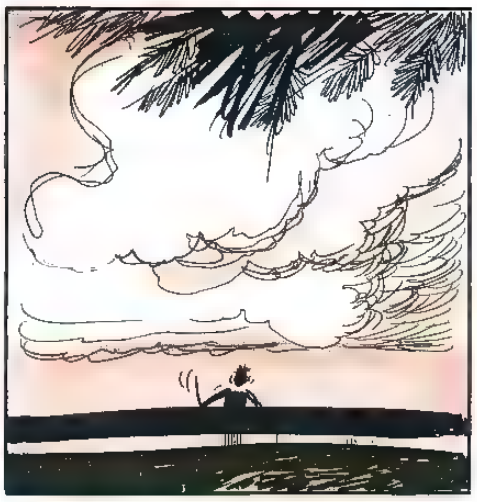
DE BROER VAN DE PRESIDENT HAD U DAT LAND NOOIT MOGEN VERKOPEN. HIJ IS NU DOOD, VERDWENEN. U ZULT OOK VERDWIJNEN, ALS U MIJN TIJD NOG LANGER IN BESLAG NEEMT. TEKEN NU.

ADVOCAAT ZOLA, JE BENT EEN GROTE DUIVEL, MAAR JE LIEGT. ALS DE PRESIDENT BESLUIT DIT EILAND TE LATEN ERKENNEN ALS INTERNATIONAAL GEBIED, ZAL NIEMAND ZICH MENGEN IN DE AANGELEGENHEDEN VAN PORT-DUCAL.

HERBETTE JOYEUSE ... HOE KOM JE AAN DAT PISTOOL?
VAN JE SECRETARIS-MEDEPLICHTIGE. HIJ HEEFT 'T NIET MEER NODIG. JE MENSEN KOMEN IN OPSTAND. LUISTER MAAR!


TOM! TOM! TOM! TOM! TOM!


CRACK!
CRACK!
CRACK!
CRACK!
CRACK!
CRACK!
CRACK!
CRACK!
CRACK!
CRACK!



VOORWAARTS, MANNEN VAN PORT-DUCAL, DOOD AAN DE VALSE DUIVELS!

VERVLOEKT, WAT BETEKENT DAT? MENEER DE PRESIDENT ZAL DE VERANTWOORDELIJKEN VOOR DEZE OPSTAND ZWAAR STRAFFEN!
JIJ BENT DE ENIGE VERANTWOORDELIJKE, ZOLA, JIJ WILDE IEDEREEN TERRORISEREN!

HÉ, HERBETTE JOYEUSE... STUUR DIE VALSE DUIVEL NAAR BOVEN!

INWONERS VAN PORT-DUCAL! MENEER DE PRESIDENT ZAL DEZE OPSTAND NIET VERGETEN! GA TERUG NAAR HUIS! DEGENEN DIE...

...JULLIE TOT DEZE OPSTAND HEBBEN AANGEZET WORDEN BETAALD DOOR BUITENLANDSE VIJANDEN! MISSCHIEN ZAL DE PRESIDENT JULLIE VERGEVEN ALS JULLIE ZIJN VIJANDEN DODEN EN NAAR HUIS GAAN!

DOE WAT IK ZEG... WACHTEN...WACHTEN! WAAR ZIJN DE WACHTEN?

HOU JE LIEVE MONDJE MAAR DICHT, ADVOCAATJE... CORTO MALTESE, IS DE PRESIDENT OP DE AFGESPROKEN PLAATS?

CORTO MALTESE? IS DIE NIET GEFUSILLEERD?...
JOUW REGERING IS ZO CORRUPT DAT JE ER NIET VAN MOET OPKIJKEN ALS HET EXECUTIEPELOTON VOOR EEN PAAR POND BEREID IS ZICH TE VERGISSEN.

ZOALS JE ZIET, BEN IK NIET DOOD!

MAAR DAT KAN TOCH NIET...
O JAWEL. MASKERHOOFD KWAM OP DIT IDEE. HIJ MOET WEL ERG OP JE GEBETEN ZIJN... IK HEB HEM ALLEEN MAAR WAT GEHOLPEN.

JOHN SMITH...
IK HEB U AL GEZEGD DAT IK GEEN JOHN SMITH... U MOET ZICH VERGISSEN.

HEBT U MISSCHIEN UW GEHEUGEN VERLOREN, DOOR DAT SCHOT DAT IK OP U AFVUURDE?
SCHOT? IK HEB TWEE OF DRIE GEWEERSCHOTEN IN MIJN LEVEN GEHAD... WELK BEDOELT U?

STILTE, JULLIE TWEE! WE HALEN DE PRESIDENT OP!

JULLIE HEBBEN NIET HET RECHT...

VOLK VAN PORT-DUCAL, DE PRESIDENT IS AL EEN JAAR DOOD... WAT JULLIE HIER ZIEN IS DE MUMMIE DIE ZOLA EN EEN PAAR ANDEREN GEBRUIKEN OM ONS TE LATEN GELOVEN DAT DE 'OUDE DUIVEL' NOG LEEFT... EN OP DIE MANIER ZUIGEN ZE IN ZIJN NAAM ONS VOLK UIT...

MAAR IK BEN EEN NOG VEEL GROTERE DUIVEL EN IK ZAL DAT BEELD WAAR WIJ ZO BANG VOOR WAREN VERNIETIGEN!

VRIJHEID VOOR PORT-DUCAL! DOOD AAN DE VALSE DUIVELS!

NEE... NEE...

IK MOET HIER WEG... ALS JULLIE ME AANRAKEN DOOD IK DEZE VROUW!

IK MOET DE HAVEN BEREIKEN!

IDIOOT... DIE VROUW BETEKENT NIETS VOOR ONS...
VERDOMME! WE MOETEN IETS DOEN.

ALLES KOMT DOOR JOU... EN DOOR CORTO MALTESE... VERVLOEKT!

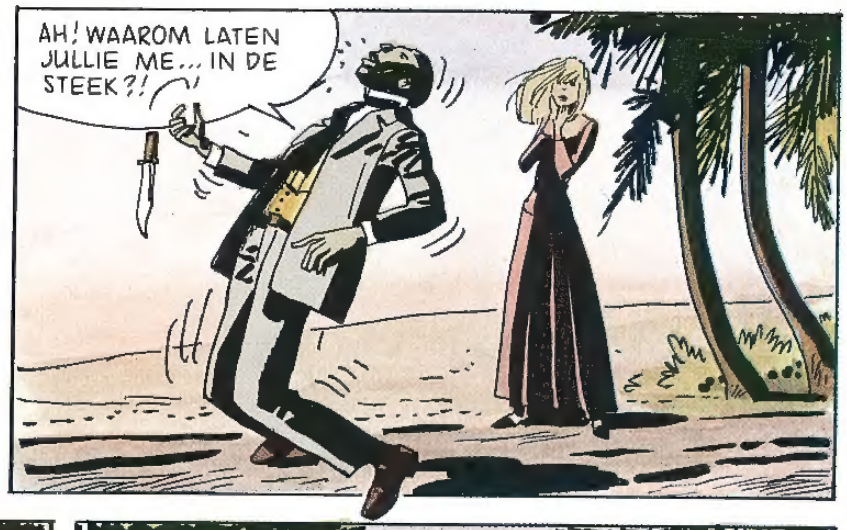
IK KAN PROBEREN HEM NEER TE SCHIETEN.
NIET DOEN, JE RAAKT MISSCHIEN DE VROUW.

EN JIJ, MASKERHOOFD, JIJ BENT TOCH ZO'N GROTE DUIVEL?... WAAROM HOUD JE HEM NIET TEGEN?
GA ME NOU NIET VERTELLEN DAT JE IN ZWARTE MAGIE GELOOFT...

HELP ME! HIJ ZAL ME DODEN!

KIJK NAAR ME, ZOLA!

WAT ?... IK KAN ME NIET MEER BEWEGEN... IK KAN NIET...


AH! WAAROM LATEN JULLIE ME... IN DE STEEK?!

ZOLA IS DOOD!

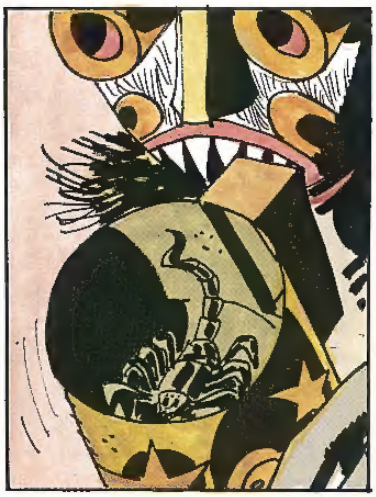
KOP OP, SOLEDAD, ALLES IS VOORBIJ.
HIJ... IS DOOD! HIJ STOND OP 'T PUNT ME TE DODEN EN...

HIJ WILDE ME DODEN EN STIERF AAN M'N VOETEN...
ZIJN HART KON HET NIET VERDRAGEN. DE EMOTIES VAN DEZE NACHT WAREN TE STERK VOOR HEM...

DACHT JE?... JE HAD ME TOCH GEVRAAGD HEM TEGEN TE HOUDEN? JE DURFT NIET IN ZWARTE KUNST TE GELOVEN, HÈ? HAHAHA!
HOU JE MOND, MASKERHOOFD!

MISSCHIEN IS HET GEEN ZWARTE MAGIE MAAR GEWOON TELEPATHIE... IK HEB HEM OPGEDRAGEN DOOD TE GAAN... HAHAHA... DAT ZOU IK MET JOU OOK KUNNEN, WAT DACHT JE ERVAN?
NIET ONMOGELIJK... MAAR WAAROM? IK MAAK GEEN DEEL UIT VAN JOUW WERELD!

JE HEBT GELIJK, CORTO MALTESE... IK MOET ME NU MET PORT-DUCAL BEZIG HOUDEN. DE MENSEN ZULLEN MOETEN LEREN TE LEVEN ZONDER DUIVELS.
LUISTER...



ZIE 'IN HET TEKEN VAN DE STEENBOK', HOOFDSTUK 6.

VEEL LATER...
ZE HEET SOLEDAD LOKAARTH, HAAR BROER WAS EEN BERUCHTE BANDIET...MAAR ZIJ HEEFT NIETS MET HEM TE MAKEN...
IK WEET HET...IK WEET HET...DAT IS NOU AL DE ZESDE KEER DAT JE ME HET VERHAAL VAN DIE VROUW VERTELT.

ACH...ALS JE AAN LAND WILT GAAN, IK VIND 'T BEST, MAAR IK ZOU HET BELEEFDER VINDEN ALS JE ME ZOU WILLEN HELPEN BIJ DAT GESPREK! IK WIL JE NIET TEGENHOUDEN...
WELNEE, IK VERZEKER JE DAT IK GRAAG BLIJF...IK WIL DAT FENOMEEN WEL EENS MEEMAKEN!

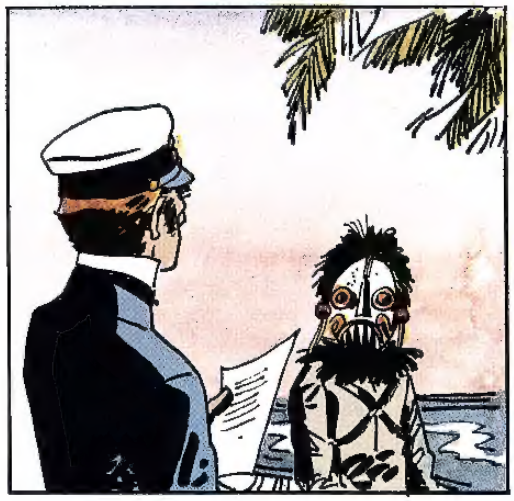
IEMAND DIE OP JE SCHIET EN JE DAARNA IN MOEILIJKHEDEN BRENGT... DAAR KOMT IEMAND!

HÉ, CORTO MALTESE, IK DACHT DAT IK EEN GROTE DUIVEL WAS, EN NU BEN IK POSTBODE GEWORDEN!

MASKERHOOFD, IK BEN BLIJ DAT JE BENT GEKOMEN. IK VERWACHT MEVROUW LOKÄARTH...
SOLEDAD LOKÄARTH KOMT NIET. ZE IS OP EEN VRACHTSCHIP NAAR NASSAU VERTROKKEN. ZE HEEFT ME GEVRAAGD...

... JE DEZE PARELS EN DEZE BRIEF TE GEVEN... ZE HEEFT HAAR LAND VERKOCHT EN IS VERDWENEN... MET DIE INBOORLING...VERVLOEKT, IK HOOP NIET DAT IK ER VERKEERD AAN HEB GEDAAN DIE BOODSCHAP OVER TE BRENGEN.

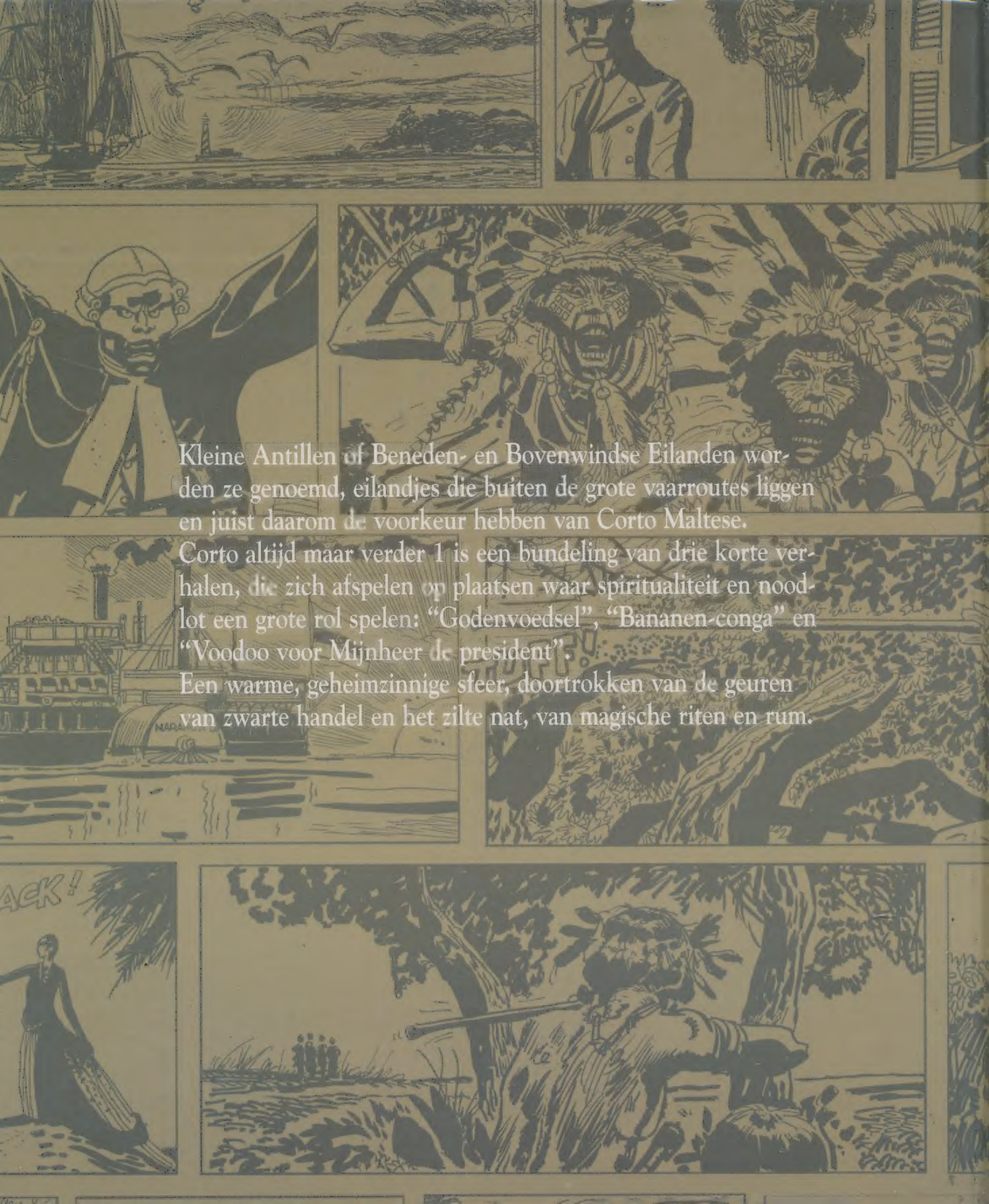
Lieve vriend,
Ik heb het landgoed weer verkocht en de parels teruggekocht, die ik je hierbij stuur. Het leek me niet juist een vriendschap aan te gaan die van jouw kant uitsluitend gebaseerd is op edelmoedigheid.
Je kunt je jol in de haven vinden.
S.L.



O NEE, KIJK ME NIET ZO AAN! IK BEN EEN GROTE DUIVEL... IK KAN MIJN VIJANDEN LATEN STERVEN, IK KAN VLIEGEN IN DE LUCHT, IN HET NIETS VERDWIJNEN, SCHORPIOENEN TEMMEN... MAAR IN ZAKEN DIE DE LIEFDE BETREFFEN BEN IK DE GROOTSTE SUKKEL VAN DE HELE ZWARTE MAGIE. HET SPIJT ME, CORTO MALTESE!

VAARWEL, MASKERHOOFD! JE BENT ME EEN GROTE DUIVEL...VAN DE KOUWE GROND! VEEL GELUK EN BEDANKT!

WAT IS ER AAN DE HAND, STEINER? JE BENT ZO ZWIJGZAAM...
IK MOET ER MAAR DE HELE TIJD AAN DENKEN... EEN RARE ZAAK, NIET?!



Kleine Antillen of Beneden- en Bovenwindse Eilanden worden ze genoemd, eilandjes die buiten de grote vaarroutes liggen en juist daarom de voorkeur hebben van Corto Maltese.
Corto altijd maar verder 1 is een bundeling van drie korte verhalen, die zich afspelen op plaatsen waar spiritualiteit en noodlot een grote rol spelen: "Godenvoedsel", "Bananen-conga" en "Voodoo voor Mijnheer de president".
Een warme, geheimzinnige sfeer, doortrokken van de geuren van zwarte handel en het zilte nat, van magische riten en rum.